

**(Abstract)**

M A Arabic Language and Literature Programme under Choice Based Credit and Semester System-(in Outcome Based Education-OBE) in Affiliated Colleges-First Semester Syllabus-Modified with effect from 2025 Admission - Orders issued

**ACADEMIC C SECTION**

ACAD C/ACAD C5/14040/2023

Dated: 06.02.2025

- Read:-1. U.O. No ACAD C/ACAD C5/14040/2023(I) dtd: 23/08/2023 & 23/09/2024  
2. The Minutes of the Meeting of BoS in Arabic (PG) held on 04/11/2024  
3. The Minutes of the Meeting of the Standing Committee of Academic Council held on 21/01/2025

**ORDER**

1. The Scheme, Syllabus, Pattern of Question Papers and Model question papers of M.A. Arabic Language and Literature Programme under CBCSS (In Outcome Based Education system) in Affiliated Colleges with effect from 2023 admission were approved and implemented vide paper read (1) above.
2. Meanwhile, the Board of Studies (BoS) in Arabic (PG) vide paper read (2) recommended to exclude certain topics from the first semester courses viz. **MAARA01C04:Arabic Literature in India and MAARA01E01:Functional Writing in Arabic w.e.f 2025 admission.**
3. Considering the matter, the Vice Chancellor ordered to place the minutes of the meeting of BoS in Arabic (PG), before the Standing Committee of the Academic Council.
4. The Standing Committee of the Academic Council, vide paper read (3) above, recommended to approve the aforementioned recommendations of the Board of Studies in Arabic (PG)
5. The Vice Chancellor, after considering the recommendation of the Standing Committee of the Academic Council and in exercise of the powers of the Academic Council conferred under the Section 11(1) Chapter III of the Kannur University Act 1996, **approved the recommendation of Board of Studied in Arabic (PG) and accorded sanction to exclude certain content from the Courses viz, MAARA01C04 : "Arabic Literature in India" and MAARA01E01: "Functional Writing in Arabic" in the first Semester Syllabus of the M.A. Arabic Language and Literature Programme under Choice Based Credit and Semester system (in OBE- outcome Based Education system) w.e.f 2025 Admission onwards, subject to reporting to the Academic Council.**
6. The modified First semester syllabus of the M A Arabic Language & Literature Programme w.e.f.2025 admission is appended with this U.O. and uploaded in the University website.

Orders are issued accordingly.

Sd/-

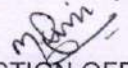
**ANIL CHANDRAN R**  
**DEPUTY REGISTRAR (ACADEMIC)**  
For REGISTRAR



To: 1. Principals of Affiliated Colleges offering M.A. Arabic Language and Literature programme  
2. The Chairperson, BoS in Arabic (PG)

Copy To: 1. The Examination Branch (Through PA to CE)  
2. PS to VC/PA to R  
3. JR II (Exams)/DR/AR II (Acad)  
4. EXCI/ EG I/ AR II/ AR I (Exam)  
5. The Web Manager, Computer Programmer (for uploading in the website)  
6. SF/DF/FC

Forwarded / By Order

  
SECTION OFFICER

KV



**KANNUR UNIVERSITY**

THAVAKKARA, P.O. CIVIL STATION, KANNUR, KERALA - 670002

**Syllabus for  
Choice Based Credit and Semester System for  
Post Graduate Programme in Affiliated Colleges – 2025  
(OBE – Outcome Based Education – System)**

**M.A. ARABIC  
LANGUAGE & LITERATURE PROGRAMME  
Effective From 2025 Admission**



## INDEX

Sl No	Content	Page No
1	Preface	3
2	Ad Hoc Committee and Other Contributors	4
3	Curriculum	5
4	Regulations for CBCSS for Post Graduate Programmes in Affiliated Colleges – 2023	9
5	Programme Specific Outcomes	25
6	Scheme	26
7	Syllabus with Model Question Paper	28



## PREFACE

From its ancient origins, Arabic has become a language of major significance. Now, it is one of the six official languages of the United Nations. It has gained prominence around the world and Arabic-speaking countries have become major players in the global economy, leading to the rise in the demand for speakers of it in governments and businesses around the world. The Arabic literature, as well, is a repository of a vast number of literary compositions covering all fields of culture, religion, history, and science.

Taking the above fact into account, the thrust in the syllabus of MA Arabic under Kannur University is given onto the professional and functional use of Arabic language. Each course therein is designed to enable students to develop a serious competency in Arabic, and to help them achieve an advanced professional level. Along with improving the grammatical, literary, critical and rhetorical skills in the students, the key focus of the syllabus lies on enabling them to keep abreast of the modern developments in the professional potential of the Arabic language such as translation and interpretation, and training them to write sound scientific research papers.



**Ad Hoc Committee for the Revision of Curriculum/ Syllabus of M.A. Arabic Language and Literature for the Academic year 2023 – 2024**

1. Dr. Ismail Olayikkara (Convener)  
Principal, Sir Syed College, Thaliparamba
2. Dr. P Abdul Rasheed  
Professor, Department of Arabic, Govt. Brennan College, Thalassery
3. Dr. T Muhammed Sirajuddeen  
Associate Professor of Arabic, Govt. College, Chokli
4. Dr. Abdu Rahiman Kutty M K  
Assistant Professor, Research Department of Arabic, Thunchan Memorial Govt. College, Tirur
5. Mr. Muhammad Kunhi M P P  
Assistant Professor, Department of Arabic, Govt. Brennan College, Thalassery
6. Dr. Ismail P K  
Associate Professor, Department of Arabic, Darul Irshad Arabic College, Paral
7. Dr. S Farook  
Assistant Professor, Department of Arabic, Kayamkulam
8. Mr. Humayoon Kabeer M  
Associate Professor, Department of Arabic, D I A College, Paral

**Other contributors:**

1. Dr. Sainuddeen P T, Associate Professor, Department of Arabic, University of Calicut
2. Dr. Shamnad N, Associate Professor & Head, Department of Arabic, University College, Thiruvananthapuram
3. Dr. Abbas K P, Assistant Professor, PG & Research Department of Arabic, Farook College
4. Dr. A Mohammed, Assistant Professor, Research Department of Arabic, Thunchan Memorial Govt. College, Tirur
5. Dr. Abdul Jaleel T, Assistant Professor, Research Department of Arabic, Thunchan Memorial Govt. College, Tirur
6. Dr. Suhail P K, Assistant Professor of Arabic, Krishna Menon Memorial Govt. Women's College, Kannur
7. Dr. Shabeerali K K, Assistant Professor & Head, PG Department of Arabic, Sir Syed College, Thaliparamba
8. Dr. Muhammad Riyas K V, Assistant Professor, PG Department of Arabic, Sir Syed College, Thaliparamba
9. Dr. Hasikh C, Assistant Professor, P G & Research Department of Arabic, Govt. College Kasaragod
10. Dr. Sahedudheen V P, Assistant Professor, P G & Research Department of Arabic, Govt. College Kasaragod
11. Mr. Abdul Nizar E, Assistant Professor, P G & Research Department of Arabic, Govt. College Kasaragod





## KANNUR UNIVERSITY

### Curriculum for Choice Based Credit and Semester System for Postgraduate Programme in Affiliated Colleges -2023

#### (OBE – Outcome Based Education – system)

Kannur University introduced Outcome Based Education (OBE) in the curriculum for under graduate students in 2019. Expanding OBE to the Postgraduate curriculum and syllabus from the academic year 2023 onwards demonstrates the university's commitment to further improving the learning experience for its students across different academic levels. This move is to enhance the academic rigor and relevance of the Postgraduate programmes, better preparing the students for their future careers and challenges.

Outcome based education is an educational methodology where each aspect of education is organized around a set of goals (outcomes). Students should achieve their goal by the end of the educational process. Throughout the educational experience, all students should be able to achieve their goals. It focuses on measuring student performance through outcomes. The OBE model aims to maximize student learning outcomes by developing their knowledge & skills.

The key to success in outcome-based education is clarity, for both teachers and students to understand what's expected of them. Outcome-based education aims to create a clear expectation of results that students must achieve. Here, the outcome includes skills, knowledge and attitude. In addition to understanding what's expected, outcome-based education also encourages transparency. The basic principle of outcome-based education is that students must meet a specific standard to graduate. Hence, no curve grading is used in outcome-based education, and instead, teachers are free to experiment with any methodology they feel is best.

#### **Mission statements**

- To produce and disseminate new knowledge and to find novel avenues for application of such knowledge.
- To adopt critical pedagogic practices which uphold scientific temper, the uncompromised spirit of enquiry and the right to dissent.
- To uphold democratic, multicultural, secular, environmental and gender sensitive values as the foundational principles of higher education and to cater to the modern notions of equity, social justice and merit in all educational endeavours.
- To affiliate colleges and other institutions of higher learning and to monitor academic, ethical, administrative and infrastructural standards in such institutions.



- To build stronger community networks based on the values and principles of higher education and to ensure the region's intellectual integration with national vision and international standards.
- To associate with the local self-governing bodies and other statutory as well as non-governmental organizations for continuing education and also for building public awareness on important social, cultural and other policy issues.

### **Establishing the Programme Outcomes (POs)**

Programme Outcomes (POs): Programme outcomes can be defined as the objectives achieved at the end of any specialization or discipline. These attributes are mapped while a student is doing graduation and determined when they get a degree.

- PO 1. Advanced Knowledge and Skills:** Postgraduate courses aim to provide students with in-depth knowledge and advanced skills related to their chosen field. The best outcome would be to acquire a comprehensive understanding of the subject matter and develop specialized expertise.
- PO 2. Research and Analytical Abilities:** Postgraduate programmes often emphasize research and analytical thinking. The ability to conduct independent research, analyze complex problems, and propose innovative solutions is highly valued.
- PO 3. Critical Thinking and Problem-Solving Skills:** Developing critical thinking skills is crucial for postgraduate students. Being able to evaluate information critically, identify patterns, and solve problems creatively are important outcomes of these programs.
- PO 4. Effective Communication Skills:** Strong communication skills, both written and verbal, are essential in various professional settings. Postgraduate programs should focus on enhancing communication abilities to effectively convey ideas, present research findings, and engage in academic discussions.
- PO 5. Ethical and Professional Standards:** Graduates should uphold ethical and professional standards relevant to their field. Understanding and adhering to professional ethics and practices are important outcomes of postgraduate education.
- PO 6. Career Readiness:** Postgraduate programs should equip students with the necessary skills and knowledge to succeed in their chosen careers. This includes practical skills, industry-specific knowledge, and an understanding of the job market and its requirements.
- PO 7. Networking and Collaboration:** Building a professional network and collaborating with peers and experts in the field are valuable outcomes. These connections can lead to opportunities for research collaborations, internships, and employment prospects.
- PO 8. Lifelong Learning:** Postgraduate education should instill a passion for lifelong learning. The ability to adapt to new developments in the field, pursue further education, and stay updated with emerging trends is a desirable outcome.

### **Establishing the Course Outcomes**

**Course Outcomes (COs)** are the objectives that are achieved at the end of any semester/year. For instance, if a student is studying a particular course, then, the outcomes would be concluded



on the basis of the marks or grades achieved in theory and practical lessons.

Each programme shall define the COs according to the outcome set at the beginning of the study of the course.

### **Automated Question Bank System**

The evaluation process shall be based on the revised Bloom's Taxonomy. Hence the syllabus shall be defined and designed in view of the scheme of the said taxonomy.

### **Modules**

The syllabus shall be prepared in four Modules to reflect the spirit of revised Blooms Taxonomy and the evaluation system based on the six cognitive levels.

### **Evaluation process using Revised Bloom's Taxonomy**

There are six levels of cognitive learning according to the revised version of Bloom's Taxonomy. Each level is conceptually different. The six levels are remembering, understanding, applying, analysing, evaluating, and creating. These levels can be helpful in developing learning outcomes.

**Remember:** Definition: retrieve, recall, or recognize relevant knowledge from long-term memory. Appropriate learning outcome verbs for this level include: *cite, define, describe, identify, label, list, match, name, outline, quote, recall, report, reproduce, retrieve, show, state, tabulate, and tell.*

**Understand:** Definition: demonstrate comprehension through one or more forms of explanation. Appropriate learning outcome verbs for this level include: abstract, arrange, articulate, associate, categorize, clarify, classify, compare, compute, conclude, contrast, defend, diagram, differentiate, discuss, distinguish, estimate, exemplify, explain, extend, extrapolate, generalize, give examples of, illustrate, infer, interpolate, interpret, match, outline, paraphrase, predict, rearrange, reorder, rephrase, represent, restate, summarize, transform, and translate.

**Apply:** Definition: Use information or a skill in a new situation Appropriate learning outcome verb for this level include: apply, calculate, carry out, classify, complete, compute, demonstrate, dramatize, employ, examine, execute, experiment, generalize, illustrate, implement, infer, interpret, manipulate, modify, operate, organize, outline, predict, solve, transfer, translate, and use.

**Analyze:** Definition: break material into its constituent parts and determine how the parts relate to one another and/or to an overall structure or purpose Appropriate learning outcome verbs for this level include: analyse, arrange, break down, categorize, classify, compare, connect, contrast, deconstruct, detect, diagram, differentiate, discriminate, distinguish, divide, explain, identify, integrate, inventory, order, organize, relate, separate, and structure.

**Evaluate:** Definition: make judgments based on criteria and standards Appropriate learning outcome verbs for this level include: appraise, apprise, argue, assess, compare, conclude, consider, contrast, convince, criticize, critique, decide, determine, discriminate, evaluate, grade, judge, justify, measure, rank, rate, recommend, review, score, select, standardize, support, test, and validate.



**Create:** Definition: put elements together to form a new coherent or functional whole; reorganize elements into a new pattern or structure. Appropriate learning outcome verbs for this level include: arrange, assemble, build, collect, combine, compile, compose, constitute, construct, create, design, develop, devise, formulate, generate, hypothesize, integrate, invent, make, manage, modify, organize, perform, plan, prepare, produce, propose, rearrange, reconstruct, reorganize, revise, rewrite, specify, synthesize, and write.



## KANNUR UNIVERSITY

**Regulations for Choice Based Credit and Semester System for Postgraduate Programme in Affiliated Colleges -2023 (in OBE – Outcome Based Education – system)****1. TITLE, APPLICATION AND COMMENCEMENT**

- 1.1. These regulations may be called “Kannur University Regulations for Choice Based Credit and Semester System for Postgraduate Programme 2023” (in OBE – Outcome Based Education – system) (KUCBCSSPG 2023)
- 1.2. The regulations provided herein shall apply to all regular Post-graduate programmes conducted in colleges and institutions affiliated to the Kannur University, coming under the Faculties of Science, Technology, Humanities, Social Sciences, Language & Literature, Commerce and Management Studies, Fine Arts, Communication, and such other faculties as decided by the University from time to time .
- 1.3. These regulations shall come into force with effect from 2023 admission onwards.
- 1.4. The provisions herein shall supersede all the existing regulations for the regular Postgraduate programmes of affiliated colleges and institutions to the extent herein prescribed.

**2. DEFINITIONS:** In these regulations, unless the context otherwise requires:

- 2.1 ‘**Programme**’ means a programme of study comprising of Core Course, Elective Course, Open Course and MOOC course as applicable.
- 2.2 ‘**Duration of Programme**’ means the time period required for the conduct of the programme. The duration of a Post Graduate degree programme shall be four semesters with 18 weeks in a semester distributed over a period of two academic years in compliance with hours of instruction stipulated by UGC.
- 2.3 ‘**Semester**’ means a term consisting of 90 working days including examination days.
- 2.4 ‘**Academic Week**’ is a unit of five working days in which the distribution of work is organised from day one to day five (normally, Monday to Friday), with five contact hours of one-hour duration on each day. A sequence of 18 such academic weeks constitutes a semester.
- 2.5 ‘**Course**’ means a segment of a programme limited to one semester in a subject.
- 2.6 ‘**Core Course**’ means a compulsory course in a subject related to a particular postgraduate programme.
- 2.7 ‘**Elective Course**’ means an optional course to be selected by a student out of such courses offered in the same Department.
- 2.8 ‘**Open Elective Course (Multidisciplinary)**’ means an elective course which is available for students of all departments including students of the same department. Students of other departments may opt for these courses subject to fulfilling eligibility criteria as laid down by the department offering the course.
- 2.9 ‘**MOOC Course**’ means Massive Open Online Course.



- 2.10 **'Improvement Course'** is a course registered by a student for improving her/his performance in that particular course.
- 2.11 **'Credit'** means the value assigned to a course which indicates the level of instruction. It is the measure of total number of hours of training received in a course during a week.
- 2.12 **'Credit Point' (CP) of a Course** is the value obtained by multiplying the grade point (GP) by the credit (C) of the course:  $CP = GP \times C$ .
- 2.13 **'Credit Point' (CP) of a Semester** is the sum of credit points obtained by a student in various courses taken in a semester.
- 2.14 **'Semester Grade Point Average' (SGPA)** is the value obtained by dividing the sum of credit points obtained by a student in various courses taken in a semester by the total number of credits in that semester. SGPA shall be rounded off to three decimal places. SGPA determines the overall performance of a student at the end of a semester.
- 2.15 **'Cumulative Grade Point Average' (CGPA)** is the value obtained by dividing the sum of credit points in all the courses taken by the student for the completed semesters by the total number of credits acquired so far and shall be rounded off to three decimal places.
- CGPA = Sum of the Credit Points secured in completed semesters/ Total Credit for the completed semesters**
- 2.16 **'Overall Grade Point Average' (OGPA)** is the value obtained by dividing the sum of credit points in all the semesters taken by the student for the entire programme by the total number of credits in the entire programme and shall be rounded off to three decimal places. OGPA is the final grade point average after completing four semesters.
- 2.17 **'Grade Card'** means the official record of a student's performance, awarded to her/him. Each letter grade is assigned a **'Grade Point'** (GP) which indicates the numerical equivalent of the broad level of performance of a student in a course. **"Grade Point"** means a point given to a grade on the scale as provided under clause 7.2.
- 2.18 **'Letter Grade'** or simply 'Grade' in a course is a letter symbol (A<sup>+</sup>, A, B, C, D, E, and F). Grade means the prescribed alphabetical grade awarded to a student based on her/his performance in various examinations.
- 2.19 **'Repeat course'** is a course that is repeated by a student in a semester for want of sufficient attendance. She/ He can repeat the course whenever it is offered again. The student registered for repeat course need not attend the classes if she/he has satisfied the requirements regarding attendance.
- 2.20 **'Strike off the roll'**: means removing a student who is continuously absent for 14 days without sufficient reason and proper intimation to the Principal of the college from the roll after following the procedure prescribed.



- 2.21 '**College Council**' means the body of all Heads of the Departments and elected members among teachers as per the Kannur University Statutes.
- 2.22 '**College Co-ordinator**' is a teacher nominated by the college council to coordinate the effective running of CBCSS and the process of continuous evaluation undertaken by various departments within the college. She / he shall be nominated to the College level Grievance Redressal Cell.
- 2.23 '**Department**' means any teaching department in a college offering a programme/course of study approved by the University, as per the Statutes and Act of the University.
- 2.24 '**Parent Department**' means the Department that offers a particular degree programme.
- 2.25 '**Department Council**' means the body of all teachers of a department in a college.
- 2.26 '**Department Co-ordinator**' is a teacher nominated by the Department Council to coordinate the continuous evaluation process undertaken in that department.
- 2.27 '**Faculty Adviser**' means a teacher from the parent department nominated by the Department Council, who will advise the students in academic matters and in the choice of Generic Elective course.
- 2.28 Words and expressions used and not defined in these regulations, but defined in the Kannur University Act, Statutes and Ordinances shall have the meaning respectively assigned to them in the Act, the Statutes and the Ordinances.

### 3. PROGRAMME STRUCTURE

- 3.1 **Duration:** The duration of a Postgraduate programme shall be four semesters inclusive of days of examinations distributed over a period of two academic years. The odd semesters (1, 3,) shall be from June to October and the even semesters (2, 4,) shall be from October/November to March. Each semester shall have 90 working days inclusive of days of all examinations. The minimum duration for completion of a two-year Postgraduate programme in any subject is four semesters and the maximum period for completion is eight semesters from the date of registration. No student shall register for more than 24 credits and less than 16 credits per semester subject to the provisions of the programmes concerned.
- 3.2 **Admission:** Eligibility for admissions and reservation of seats for various First semester (Postgraduate) programmes shall be according to the rules framed by the University from time to time. There shall be a uniform **Academic cum Examinations Calendar** approved by the University for the registration, conduct and scheduling of examinations, and publication of results. The Academic cum Examinations Calendar shall be complied with by all colleges and offices, and the Vice Chancellor shall have all powers necessary for this purpose.
- 3.3 **Courses:** The Post graduate programme shall include three types of courses, viz., Core Courses, Elective Courses and Open Elective Courses (including MOOC courses). Parent Department shall offer appropriate elective courses for a specific programme.



Open Elective Courses are offered either by the parent department or by any other Department or via MOOC. Open Elective courses can be opted in the third semester preferably having multidisciplinary nature. A course offered may have different components associated with the teaching-learning process of the course; namely 1. Lecture (L), 2. Tutorials (T) and 3. Practicals (P). 'L' stands for lecture session and every one-hour lecture session per week of a semester amounts to 1 credit. 'T' stands for tutorial session consisting of participatory discussion /self-study/desk work/brief seminar presentation by students. 'P' stands for practical session and it consists to acquire the much-required skill of applying the theoretically learnt concepts. A minimum of two-hour session of Tutorial or Practical amounts to 1 credit per semester. Maximum hours allotted for 1 credit practical course/tutorial course/seminar course shall not exceed 4 hours.

3.4. **Project/ Project and internship/Industry visit** There shall be a project work with dissertation (credit of which shall be decided by the concerned Board of Studies/Ad hoc committee) to be undertaken by all students. Project and dissertation work is a special course involving application of knowledge in solving/analysing/exploring a real-life situation/problem. The dissertation entails field work, lab work, report, presentation and viva voce. Project with dissertation shall be done under the supervision of a faculty member of the department as per the curriculum design. A candidate may, however, in certain cases be permitted to work on the project in an industrial/ research organisation on the recommendation of the Head of the Department. In such cases, one of the teachers from the department concerned shall be the supervisor/internal guide and an expert from the industry/research organisation concerned shall act as co-supervisor/external guide. Project dissertation shall be submitted in the last week of February in the fourth semester. Belated and incomplete project reports will not be entertained. Dissertation on project shall be prepared as per the guidelines given as Annexure 1. Board of studies/Ad hoc committee of each programme shall frame guidelines for internship/industry /academy/ library visit or such items designed by the BOS/Ad hoc committee.

3.5 **Course code:** Every course offered is identified by a unique course code; where, first two letters to denote programme name (MA for Master of Arts, MS for Master of Science, MB for Master of Business Administration, MC for Master of Computer Application, CM for Master of Commerce, MW for Master of Social Work and MT for Master of Tourism and Travel Management). Next three letters denote subject. This is followed by semester number such as 01, 02, 03 and 04. After the semester numbers, single alphabet stands for Core (C) Elective (E) and Open Elective (O). The last two digits denote the serial number of the course in that category (C, E or O) in that programme.

Illustration.

MAENG01C02

MA = Master of Arts

ENG= English



01= First semester

C = Core

02= Serial number of the core course in the programme.

3.6 **Credits:** Each course shall have a specified number of credits. The total credits required for the successful completion of four-semester programme will be 80 but for MSW the total credits will be 100 and for MBA and MCA, 120 credits each. Minimum credits for core course shall be 64. The number of credits from Elective course/Open Elective course shall vary between 12 and 16. No course shall have more than 5 credits and for dissertation and General Viva Voce, the maximum credits shall be 10.

3.7 **Attendance:** A student shall be permitted to appear for the semester examination, only if the candidate secures not less than 75% attendance in all courses of a semester put together. Female students can avail 2% menstrual leave and require only 73 % of attendance. Maternity leave for 60 days shall also be granted to girls above 18 years as per U.O. No. Acad/C2/24654/2019 dated 25-03-2023.

Records of attendance shall be maintained by the concerned Department for a period of six years and the attendance register shall be made available for verification, as and when required by the University.

3.8 **Eligibility to register for examination:** Only those students who are registered for the University examination with eligible attendance (including those under condonable limit) alone are eligible to be promoted to next semester. Students who have attendance in the prescribed limit but could not register for examination are eligible to move to the next semester after availing token registration. The candidates shall apply for token registration within two weeks of the commencement of the next semester. Token registration is allowed only once during the entire programme. It shall be the duty of the principal to ensure that only eligible candidates are promoted to the next semester. The Vice Chancellor shall be competent to cancel the ineligible promotion and impose penalty on the Principal.

3.9 **Condonation:** Students are eligible for the condonation of shortage of attendance for a maximum of 14 days in a semester subject to a maximum two times during the whole period of Postgraduate Programme. Condonation of shortage of attendance may be granted by the Vice Chancellor on production of the medical certificate from a registered medical practitioner for the days absent. Students who attend, with prior concurrence from the Head of the department/ institution, the approved co-curricular activities of College/University/higher level /other agencies approved by the Principal are eligible to get their lost days treated as 'Present' on submission of an application to the Principal through the Head of the Department with a certificate of participation / attendance certificate in such activities, provided the student concerned must receive the required course of instruction in lieu of the days/ hours lost as may be decided by the Head of the Department/ Principal.



A student who is not eligible for condonation of shortage of attendance shall repeat the semester along with the subsequent batch, in the same institution by availing re-admission.

3.10 For **re-admission** additional seats shall be allocated, if there is no vacancy in the batch concerned, with a maximum limit of 10% of the total seats, over and above the sanctioned strength.

3.11 **Absence from classes:** If a student registered in the first semester of a Postgraduate programme is continuously absent from the classes for more than 14 days at the beginning of the first semester without intimation to the Principal, the matter shall immediately be brought to the notice of the Registrar of the University, by the Principal. The names of such students shall be removed from the rolls. A student who is continuously absent for 14 days during a semester without sufficient reason and proper intimation to the Principal of the College shall be removed from the roll provided before removing the student from the roll, the Principal shall consult the College Council and shall communicate the student the decision of the College Council giving the student a reasonable time to file appeals/ complaints, if any, to the Principal before the date of strike off the roll. Such appeals/ complaints shall be considered by the College Council for further proceedings.

3.12 **Grace marks:** Grace marks shall be awarded to eligible candidates as per the University orders in this regard from time to time.

#### 4. BOARD OF STUDIES AND COURSES

4.1 The programme/ course under these Regulations shall be designed to include the title of the programme /course, Programme Specific Outcome (PSO)/ Course Outcome (CO), the number of credits, maximum marks for End Semester Evaluation and Continuous Evaluation and the distribution thereof, duration of examination hours and reference materials. Maximum efforts shall be made to maintain a uniform pattern while designing the courses, project, viva, practical etc. in the scheme and syllabus of various programmes coming under same faculty. The Vision and Mission Statements of the University and Programme Outcomes, as given in Annexure (i) and (ii) shall be given in all syllabi. The concerned PG Boards of Studies/ Ad hoc committees shall design all the courses offered in the Postgraduate programmes. The Boards/Ad hoc committees shall design and introduce new courses, modify or re-design existing courses and replace any existing courses with new/modified/re-designed courses to facilitate better exposures and training for the students.

4.2 Each course shall have an alpha-numeric code and title of the course. The code gives information on the subject, the semester number and the serial number of the course.

4.3 The syllabus of each course shall be prepared module (unit)-wise. Number of instructional hours and reference materials are also to be mentioned against each module.

4.4 The scheme of examination and model question papers are to be prepared by the Board of Studies/Ad hoc committee.



- 4.5 Board of Studies/Ad hoc committees should analyse the question papers of previous examinations.
- 4.6 Board of Studies/Ad hoc committee should make the changes in the syllabi and text books in consultation with the teachers concerned.
- 4.7 At least two meetings of teachers may be held in every department in every College, one in the mid-year and one towards the year end to discuss the academic and general activities of the Department. The recommendations of these meetings should be sent to the Boards of Studies/Ad hoc committee.
- 4.8 Boards of Studies/Ad hoc committees have to be constantly in touch with other Universities. Subject experts are to be identified in all major fields of study and endeavour, and consulted frequently.
- 4.9 Different types of questions shall possess different marks to quantify their required analysis. Maximum marks can vary from course to course depending on their comparative importance.

## 5. EXAMINATION

- 5.1 There shall be university examinations at the end of each semester. A candidate who fails to register for the University Examination shall not be permitted to move to the next semester. However, token registration is possible as per clause 3.8.
- 5.2 **Practical** examinations shall be conducted by the University at the end of the semester. If necessary, it shall be conducted before the End Semester Evaluation.
- 5.3 **External Viva-voce**, if any, shall be conducted along with the practical examination/project evaluation.
- 5.4 **Project/Dissertation** evaluation shall be conducted at the end of the fourth semester. 20 % of marks are to be awarded through continuous evaluation.
- 5.5 **Improvement:** Improvement of courses in a particular semester can be done only once. The student shall avail the improvement chance in the succeeding year along with the subsequent batch. If the candidate fails to appear for the improvement examination after registration, or if there is no change in the results of the improvement examination, the mark/grade obtained in the first appearance will be retained. Candidates may be permitted to cancel their improvement registration/appearance if applied before the publication of results, and after that application for cancellation shall not be permitted. To avoid a situation of undergoing two courses of study during the same academic year, those candidates who intend to avail improvement chance after successful completion of the programme, shall surrender their Grade Cards and submit their Transfer Certificate to the University along with application for registration for examination. Transfer Certificate shall be returned to the students after releasing the hall tickets and fresh Grade Card shall be issued incorporating the improvement results. There shall be no improvement chance for continuous evaluation, project/viva voce/practical. The internal marks already obtained will be carried forward to determine the new grade/mark in the improvement examination.



5.6 There shall be no supplementary examinations. For reappearance/improvement the students shall appear along with the students of subsequent admissions as and when the examinations are conducted by the University.

## 6. EVALUATION:

### 6.1 Course Evaluation:

The evaluation scheme for each course shall contain two parts

- a) Continuous Evaluation (CE)
- b) End Semester Evaluation ( ESE)

20% Weightage shall be given to the Continuous Evaluation (CE) and 80% Weightage shall be for the End Semester Evaluation (ESE )

### 6.2 Continuous Evaluation (CE):

a. 20% of the total marks in each course are for continuous assessment. The continuous evaluation shall be based on a pre-determined transparent system involving two or more of the following components:

For theory course: written test, assignments, seminars, viva, book/article review etc.

For practical course: lab involvement, records, written test, etc.

- b. Two components and their respective weightages shall be as prescribed in the scheme and syllabus by the Board of Studies/ Ad hoc committee concerned.
- c. Attendance *shall not be* a component for Continuous Evaluation (CE).
- d. There is no pass minimum insistence on Continuous Evaluation marks.

6.3 To ensure transparency in the evaluation process, the Continuous Evaluation marks awarded to the students in each component of each course in a semester shall be displayed on the notice board at least three days before the commencement of the End Semester Evaluation. There shall not be any chance for the improvement of Continuous Evaluation. Only the total CE marks awarded to a candidate in each course need be sent to university by the principal of colleges concerned. The College shall maintain the academic record of each student registered for the course, with the details of the marks awarded to each component of Continuous Evaluation of courses with the signatures of the students, course teacher and HoD which shall be preserved in the college for a period of six years from the last date of the End Semester Examination of the semester concerned and shall be made available to the University for inspection as and when required. Complaints, if any, with regard to the Continuous Evaluation shall be submitted by the student to the Course Teacher. If the student feels that justice is denied, she/he can submit appeal to the Head of the Department and thereafter to the Principal of the College. The Department Council/ College Council shall consider the complaint and ensure that assessments are done by the teacher in a just and fair manner. In case the student is not satisfied with the decision at the college level, further appeal/complaints may be submitted by the student to the Controller of Examinations, Kannur University for being placed before the University Level Committee for consideration.



#### 6.4 End Semester Evaluation (ESE)

End Semester Evaluation carries 80% of the total marks. The End Semester Evaluation in theory courses are to be conducted with the question papers set by external experts. The evaluation of the answer scripts shall be done by examiners appointed by the University based on a well-defined Scheme of valuation and answer keys provided by the University. After the End Semester Evaluation marks are to be entered in the answer scripts. Marks secured for End Semester Evaluation only need to be communicated to the University. All other calculations including grading are to be done by the University by the Chairperson of Board of Examiners. The End Semester Evaluation in the practical courses shall be conducted by two examiners (one internal and one external) appointed by the University. End Semester Evaluation of all semesters will be conducted in centralised valuation camps immediately after the examination. All question papers shall be set by the University.

**6.5 Project Evaluation:** Project evaluation shall be conducted at the end of the fourth semester as per the following general guidelines or by the guidelines framed by the Board of Studies/Ad hoc committee concerned:

- a. Evaluation of the Project Report shall be done under Mark System.
- b. The evaluation of the project will be done at two stages:
  - i) Continuous Evaluation (supervising teachers will assess the project and award Continuous Evaluation Marks)
  - ii) End Semester Evaluation (external examiner appointed by the University)
- c. Marks secured for the project will be awarded to candidates, combining the Continuous Evaluation and End Semester Evaluation marks.
- d. The Continuous Evaluation to End Semester Evaluation components is to be taken in the ratio 1:4. Assessment of different components may be taken as follows:-
- e. Components of Continuous Evaluation and End Semester Evaluation of Project other than the following can be decided by the concerned Board of Studies/Adhoc committee.
- f. For internship/industry/academy/library visit, BOS/ Adhoc committee shall frame suitable evaluation methods including records presentation etc



Continuous Evaluation (20% of total)	
Components	Percentage
Punctuality	20
Use of Data	20
Scheme/Organization of Report	40
Viva voce	20

End Semester Evaluation (80% of total)	
Components	Percentage
Relevance of the Topic	5
Statement of Objectives	10
Methodology/Reference/Bibliography	15
Presentation of facts/figures/language style/diagrams etc	20
Quality of Analysis/Use of Statistical tools	15
Findings and recommendations	10
Viva-Voce	25

- g. External Examiners will be appointed by the University from the list of IV semester Board of Examiners in consultation with the Chairperson of the Board.
- h. The chairman of the IV semester examination should form and coordinate the evaluation teams and their work.
- i. Continuous Evaluation should be completed 2 weeks before the last working day of the IV semester.
- j. Continuous Evaluation marks should be published in the department.
- k. In the case of courses with practical examination, project evaluation shall be done along with practical examinations.
- l. Chairperson Board of Examinations, may at his/her discretion, on urgent requirements, make certain exception in the guidelines for the smooth conduct of the evaluation of project.
- m. Submission of the Project Report and presence of the student for Viva are compulsory for Continuous Evaluation. No marks shall be awarded to a candidate if she/he fails to submit the Project Report for End Semester Evaluation.
- n. The student should get a minimum of 40 % marks of the aggregate and 40% separately for ESE and 10% CE for a pass in the project.
- o. There shall be no improvement chance for the Marks obtained in the Project Report.
- p. In an instance of inability of obtaining a minimum pass marks as required under clause 6.5 n, the project work shall be re- done and the report may be re-submitted along with subsequent exams through parent department.

**6.6 Viva Voce:** There shall be a comprehensive viva voce at the end of the programmes covering questions from all courses of the programme including project work. The candidate



shall present one copy of the Dissertation on project before the Viva voce board. The viva voce shall be conducted by two external examiners.

## 7. GRADING:

7.1 Indirect Grading System based on the scale specified in clause 7.2 is used to evaluate the performance of students.

7.2 Indirect grading system shall be adopted for the assessment of a student's performance in a course (both CE and ESE) Each course is evaluated by assigning marks with a letter grade (A<sup>+</sup>, A, B, C, D, E and F) to that course by the method of indirect grading. Mark system is followed instead of direct grading for each question. For each course in the semester, letter grade, grade point and percentage of marks are introduced in the indirect grading system with scale as per guidelines given below:

% of Marks (CE+ESE)	Grade	Interpretation	Range of Grade Points
90 and above	A <sup>+</sup>	Outstanding	9-10
80 to below 90	A	Excellent	8-8.99
70 to below 80	B	Very Good	7-7.99
60 to below 70	C	Good	6-6.99
50 to below 60	D	Satisfactory	5-5.99
40 to below 50	E	Pass	4-4.99
Below 40	F	Failure	0-3.99

7.3 Evaluation (both CE and ESE) is carried out using Mark system. The grading on the basis of a total CE and ESE marks will be indicated for each course. Each letter grade is assigned a 'Grade point' (GP) which is a point given to a grade on the scale as envisaged under clause 7.2 and is obtained using the formula:

**Grade Point = (Total marks awarded / Total Maximum marks) x 10.**

7.4 'Credit point' (CP) of a course is the value obtained by multiplying the grade point (GP) by the credit (C) of the course

$$CP = GP \times C$$

A minimum of grade point 4 is needed for the successful completion of a course.

7.5 A candidate securing not less than 40% of aggregate marks of a course [both ESE and CE put together) with not less than 40% in End Semester Examination [ESE] shall be declared



to have passed in that course. A minimum of grade point 4 with letter grade E is needed for the successful completion of a course.

7.6 Appearance for Continuous Evaluation (CE) and End Semester Evaluation (ESE) are compulsory and no grade shall be awarded to a candidate if she/he is absent for CE/ESE or both.

7.7 After the successful completion of a semester, Semester Grade Point Average (SGPA) of a student in that semester is calculated using the formula given below.

**SGPA = Sum of the Credit Points of all courses in a semester / Total Credits in that semester**

**Semester Grade Point Average** (SGPA) is the value obtained by dividing the sum of credit points obtained by a student in the various courses taken in a semester by the total number of credits in that semester. SGPA determines the overall performance of a student at the end of a semester.

For the successful completion of a semester, a student should pass all the courses in that semester. However, a student is permitted to move to the next semester irrespective of the SGPA obtained.

SGPA shall be rounded off to three decimal places.

7.8 The **Cumulative Grade Point Average (CGPA)** of the student is calculated at the end of each semester. The CGPA of a student determines the overall academic level of the student in each stage of the programme. CGPA can be calculated by the following formula:

**CGPA = Sum of Credit Points of all completed semesters / Total Credits acquired**

CGPA shall be rounded off to three decimal places.

7.9 At the end of the programme, the overall performance of a candidate is indicated by the Overall Grade Point Average. **Overall Grade Point Average (OGPA)** of the student is calculated at the end of the programme. The OGPA of a student determines the overall academic level the student in a programme and is the criterion for classification and ranking the students. OGPA can be calculated by the following formula.

**OGPA = Sum of Credit Points obtained in all semesters of the programme / Total Credits (80)**

OGPA shall be rounded off to three decimal places.

An overall letter grade for OGPA for the entire programme shall be awarded to a student after completing the entire programme successfully. Overall letter grade based on OGPA and conversion of Grades into classification shall be in the following way.



Grade range OGPA	Overall Letter Grade	Classification
9 - 10	A+	First class with Distinction
8 - 8.999	A	
7 - 7.999	B	First class
6 - 6.999	C	
5 - 5.999	D	Second class
4 - 4.999	E	Pass
Below 4	F	Fail

7.10 The Percentage of marks based on OGPA is calculated by multiplying them by 10.

**Percentage in two decimal places = [OGPA in three decimal places] x 10**

7.11 Those candidates who pass all the courses prescribed for a programme shall be declared to have successfully completed the programme and eligible for the degree. Minimum OGPA required for the successful completion of the degree programme is 4. In the event a candidate fails to secure pass in any course in a semester, consolidation of SGPA and CGPA will be made only after obtaining pass in the failed course in the subsequent appearance, as envisaged in clause 7.5.

7.12 A student who fails to secure a minimum mark for a pass in a course is permitted to write the examination along with the subsequent batch.

7.13 **Moderation:** Moderation shall be decided by the concerned Board of examiners subject to the Statistics of marks made available from the Examination branch and as per the prescribed guidelines.

7.14 **Revaluation:** In the new system revaluation is permissible. The prevailing rules and regulations of revaluation are applicable to KUCBCSSPG2023.

## 8. GRADE CARD

8.1 The University shall issue to the students grade/marks card (by online) on completion of each semester, which shall contain the following information:

- Name of University
- Name of College
- Month and year of examination
- Title of Postgraduate Programme
- Semester concerned



- f) Name and Register Number of Student.
- g) Course Code, Title and Credits of each course opted in the semester
- h) Continuous Evaluation marks, End Semester Evaluation marks, total marks, Grade point (G), Credit point and Letter grade in each course in the semester
- i) Total credits, total credit points and SGPA in the semester (corrected to three decimal places)
- j) Semester percentage = SGPA X 10 and CGPA separately.

8.2 The **final Grade/mark Card** issued at the end of the final semester shall contain the details of all courses taken during the entire programme including those taken over and above the prescribed minimum credits for obtaining the degree. The final grade card shall show OGPA (corrected to three decimal places) and the overall letter grade of a student for the entire programme. If the students are in need of separate grade card of each semester for the purpose of higher studies, the same shall be issued on attestation by the Controller of Examinations / Joint Registrar/ Deputy Registrar/ Assistant Registrar after levying the prescribed fee.

## 9. AWARD OF DEGREE

9.1 For the successful completion of all the courses (core, elective and open elective (multidisciplinary) a candidate has to secure minimum E grade as provided in clause 7. Satisfying the minimum credit 80 and securing minimum OGPA 4 shall be the minimum requirement for the award of degree.

9.2 Rank certificates up to third rank shall be issued, instead of Position

Certificates, on the basis of highest OGPA secured for the programme.

## 10. MONITORING OF THE PROGRAMME AND GRIEVANCE REDRESSAL MECHANISM

10.1 **College level:** Every programme conducted under the Choice Based Credit and Semester System in a College shall be monitored by the College Council. The College shall form a Grievance Redressal Committee in each department comprising of course teacher and one senior teacher as members and the Head of the department as chairperson. This committee shall address all grievances relating to the continuous evaluation marks of the students. There shall be a college level Grievance Redressal Committee comprising of staff advisor of College Union as Convenor, Chairperson of College Union, General Secretary of College Union, two senior teachers and two members elected by the College Council from among the teachers of the College as members and Principal as Chairperson.

10.2 **University level:** The University shall form a Grievance Redressal Committee under the chairmanship of Pro-Vice Chancellor as the Chairperson with Convenors of Standing Committees on Examinations, and Student Welfare, Controller of Examinations as Convenor, One Senior officer in Examination branch not below the rank of Joint Registrar/Deputy Registrar, Director of Student Services, University Union Chairperson, University Union General Secretary as members to consider the complaints/appeal from students with regard to Continuous Evaluation or any other matter coming under the purview of these regulations.



## 11. TRANSITORY PROVISION

Notwithstanding anything contained in these regulations, the Vice-Chancellor shall, for a period of three year from the date of coming into force of these regulations, have the power to make provisions by order to address any issues arising out of the implementation of these regulations for solution of which no provisions are explicitly provided in these regulations. All such decisions taken by the Vice Chancellor shall be reported to the Academic Council and the Syndicate.

## 12. REPEAL

The Regulations now in force in so far as they are applicable to Post Graduate programmes offered by the University and to the extent they are inconsistent with these regulations stand repealed. In the case of any inconsistency between any other existing regulations and these regulations in their application to any programme offered in a College, the latter shall prevail.

### **Annexure 1; Guidelines for the preparation of dissertation on project:**

1. Arrangement of contents shall be as follows:

1. Cover page and title page
2. Bona fide certificate
3. Declaration by the student
4. Acknowledgements
5. Table of contents
6. List of tables
7. List of figures
8. List of symbols, Abbreviations and Nomenclature
9. Chapters
10. Appendices
11. References

2. Page dimension and typing instruction:

The dimension of the dissertation on project should be in A4 size. The dissertation should be typed in bond paper and bound using flexible cover of the thick white art paper or spiral binding. The general text shall be typed in the font style 'Times New Roman' and font size 12. For major headings font size may be 16 and minor heading 14. Paragraph should be arranged in justified with margin 1.25 each on top. Portrait orientation shall be there on left and right of the page. The content of the report shall be around 40 pages.



3. Bona fide certificate shall be in the following format:

CERTIFICATE

This is to certify that the project entitled .....(title) submitted to the Kannur University in partial fulfilment of the requirements of Post Graduate Degree in .....(subject), is a bona fide record of studies and work carried out by .....(Name of the student) under my supervision and guidance.

Office seal      Signature, name, designation and official address of the Supervisor.

Date

4. Declaration by the student shall be in the following format:

DECLARATION

I.....( Name of the candidate) hereby declare that this project titled .....( title) is a bona fide record of studies and work carried out by me under the supervision of .....(Name, designation and official address of the supervisor), and that no part of this project, except the materials gathered from scholarly writings, has been presented earlier for the award of any degree or diploma or other similar title or recognition.

Date:

Signature and name of the student



### PROGRAMME SPECIFIC OUTCOMES

1. Mastery in Arabic language and its application in real life situations.
2. Readiness to work in positions requiring expert knowledge of Arabic language.
3. Proficiency in written and spoken Arabic.
4. Expertise in Arabic grammar in its application level.
5. Ability to read and comprehend various genres of Arabic literature.
6. Survey of Arabic literature in India.
7. Skilled use of rhetoric in Arabic writing and speaking.
8. Proficient use of ICT in Arabic teaching and learning.
9. Survey of various movements and schools of Arabic literature.
10. Excellence in translation to and from Arabic.



SCHEME								
Semester	Course	Course Code	Title of the Course	CE Marks	ESE Marks	Total Marks	Credit	Hours
I	Core	MAARA01C01	Applied Grammar & Morphology – Part 1	20	80	100	4	5
	Core	MAARA01C02	Proficiency in Spoken Arabic (MSA)	20	80	100	4	5
	Core	MAARA01C03	Drama & Short Story	20	80	100	4	5
	Core	MAARA01C04	Arabic Literature in India	20	80	100	4	5
	Elective	MAARA01E01	Functional Writing in Arabic	20	80	100	4	5
	Elective	MAARA01E02	Arabic for Media and Journalism					
	Elective	MAARA01E03	Modern Essay, Auto Biography & Travelogue					
II	Core	MAARA02C05	Applied Grammar & Morphology – Part 2	20	80	100	4	5
	Core	MAARA02C06	Classical Arabic Literature	20	80	100	4	5
	Core	MAARA02C07	Applied Rhetoric, Prosody & Linguistics	20	80	100	4	5
	Core	MAARA02C08	ICT in Arabic Language Teaching & Learning	20	80 (Theory: 60 + Practical: 20)	100	4	5
	Elective	MAARA02E04	Mahjar Literature	20	80	100	4	5
	Elective	MAARA02E05	Maghreb Literature					
	Elective	MAARA02E06	Gulf Literature					
Core	MAARA02C09	Study Tour Report	05	20 (Viva)	25	1	0	
III	Core	MAARA03C10	Medieval Arabic Literature	20	80	100	4	5
	Core	MAARA03C11	Modern Arab World	20	80	100	4	5
	Core	MAARA03C12	Modern Literary Criticism	20	80	100	4	5
	Core	MAARA03C13	Research Methodology	20	80	100	4	5
	Open Elective	MAARA03O01	Translation & Secretarial Practice in Arabic	20	80	100	4	5
IV	Core	MAARA04C14	Novel Literature in Arabic	20	80	100	4	6
	Core	MAARA04C15	Modern Arabic Poetry	20	80	100	4	6
	Core	MAARA04C16	Advanced Translation	20	80	100	4	6
	Elective	MAARA04E07	Women's Literature in Arabic	20	80	100	4	5
	Elective	MAARA04E08	Children's Literature in Arabic					
	Elective	MAARA04E09	Resistance Literature in Arabic					
	Core	MAARA04C17	Project & Viva	10	40 (Viva)	50	2	2
	Core	MAARA04C18	Viva – Voce	00	25 (Viva)	25	1	0
<b>Grand Total</b>						<b>2000</b>	<b>80</b>	



## Semester 1

SCHEME								
Semester	Course	Course Code	Title of the Course	CE Marks	ESE Marks	Total Marks	Credit	Hours
I	Core	MAARA01C01	Applied Grammar & Morphology – Part 1	20	80	100	4	5
	Core	MAARA01C02	Proficiency in Spoken Arabic (MSA)	20	80	100	4	5
	Core	MAARA01C03	Drama & Short Story	20	80	100	4	5
	Core	MAARA01C04	Arabic Literature in India	20	80	100	4	5
	Elective	MAARA01E01	Functional Writing in Arabic	20	80	100	4	5
	Elective	MAARA01E02	Arabic for Media and Journalism					
	Elective	MAARA01E03	Modern Essay, Auto Biography & Travelogue					



**CORE COURSE - 01**  
**APPLIED GRAMMAR AND MORPHOLOGY – PART 1**

Course Code	MAARA01C01
Semester	1
No. of Credits	4
No. of Contact Hours	5
Examination Duration	3 Hours
Maximum Marks	CE:20, ESE:80

**Course Outcomes:**

- CO1: Understand the origin and development of Arabic grammar and morphology  
 CO2: Acquisition of the in-depth knowledge of Arabic grammar and morphology  
 CO3: Formulation of sentences in Arabic language without grammatical mistakes  
 CO4: Analysis of the morphological and syntactical structure of various texts

**Course Outline:**

<b>Module 1</b> (32 Marks)	<b>Part 1</b>	دراسة عامة النحو والصرف لغة واصطلاحا - فائدتهما - الفرق بينهما - أسباب نشأتها - تطور كل منهما - المدارس النحوية - أهم المؤلفات في كل من علمي النحو والصرف
	<b>Part 2</b>	دراسة عامة عن الشخصيات أبو الأسود الدؤلي - الخليل بن أحمد - الكسائي - سيبويه - الفراء - أبو عمرو بن العلاء - الأخفش - المبرد - أبو علي الفارسي - ابن مالك - ابن هشام
<b>Module 2</b> (32 Marks)	<b>Part 1</b>	الكلمة وأقسامها - تقسيم الفعل: الماضي والمضارع والأمر والنهي - اللازم والمتعدي - الثلاثي والرباعي - المجرد والمزيد - المعروف والمجهول من الماضي مع الإثبات والنفي - تصريف الماضي - المعروف والمجهول من المضارع مع الإثبات والنفي - تصريف المضارع المرفوع - تصريف المضارع المنصوب - تصريف المضارع المجزوم - أمر الغائب وتصريفه - أمر الحاضر وتصريفه - النهي وتصريفه المرجع المقترح: تيسير الصرف/ عبد القادر الفيضي وعبد الله الدارمي، ص 11 - 71
	<b>Part 2</b>	دخول النون الثقيلة للتوكيد على الفعل - دخول النون الخفيفة للتوكيد - كيفية بناء اسم الفاعل واسم المفعول - ظرف الزمان والمكان - اسم التفضيل - اسم الآلة - اسم الهيئة - اسم المرة -



		المصدر - أوزان الثلاثي المجرد - طريقة تيسير حفظ صيغ الأفعال من الثلاثي المجرد المرجع المقترح: تيسير الصرف/ عبد القادر الفيضي وعبد الله الدارمي، ص 72 - 107
Module 3 (32 Marks)	Part 1	الإعراب والبناء - المبني والمعرب من الأسماء والأفعال - أنواع البناء - أنواع الإعراب - علامات الإعراب الأصلية والفرعية - إعراب المثنى وملحقاته - إعراب جمع المذكر السالم وملحقاته - إعراب جمع المؤنث السالم وملحقاته - إعراب الأسماء الخمسة - إعراب الأفعال الخمسة - إعراب الفعل المعتل الآخر - الممنوع من الصرف وإعرابه.
	Part 2	رفع الفعل المضارع - نصب الفعل المضارع - النصب بأن مضمرة - المصدر المؤول من أن والفعل - جزم الفعل المضارع - الجازم فعلا واحدا - الجازم فعلين - اقتران جواب الشرط بالفاء - العطف على الشرط والجواب بالواو والفاء - اجتماع الشرط والقسم - حذف الشرط أو الجواب - الجزم بالطلب - أدوات الشرط الجازمة وإعرابها - أدوات الشرط التي لا تجزم
Module 4 (28 Marks)	Part 1	الاسم وأقسامه: المفرد والمثنى والجمع - المذكر والمؤنث - المقصور والمنقوص والممدود - النكرة والمعرفة - العلم - الضمائر وأنواعها - أسماء الإشارة - الأسماء الموصولة - المقترن بأل - المعرف بالإضافة - أسماء الأفعال
	Part 2	مرفوعات الأسماء: الفاعل - نائب الفاعل - المبتدأ والخبر وتطابقهما - خبر المبتدأ حين يكون جملة أو شبه جملة - المبتدأ إذا كان نكرة - مواضع حذف المبتدأ وجوبا - مواضع حذف الخبر وجوبا - مواضع تقديم المبتدأ وجوبا - مواضع تقديم الخبر وجوبا - سد الفاعل أو نائبه مسد الخبر - ما يعمل عمل الفعل



**List of References:**

1. تيسير الصرف/ عبد القادر الفيضي وعبد الله الدارمي
2. النحو الواضح (جميع الأجزاء)/ علي الجارم ومصطفى أمين
3. النحو التطبيقي/ خالد عبد العزيز
4. النحو الوافي/ عباس حسن
5. جامع الدروس العربية/ مصطفى الغلاييني
6. شذا العرف في فن الصرف/ أحمد بن محمد الحملاوي
7. المغني في تصريف الأفعال/ د. محمد عبد الخالق عضيمة
8. التصريف العزي/ عبد الوهاب الزنجاني

**Question Paper Pattern:**

PART		Marks	%	
A	No. of Questions in the QP	6	20	25
	No. of Questions to be answered	5		
	Marks of each question	4		
B	No. of Questions in the QP	5	24	30
	No. of Questions to be answered	3		
	Marks of each question	8		
C	No. of Questions in the QP	5	36	45
	No. of Questions to be answered	3		
	Marks of each question	12		



## Model Question

MAARA01C01 – Applied Grammar and Morphology – Part 1  
(2023 Admission onwards)

Time: 3Hrs

Max. Marks: 80

I. أجب عن خمس مجموعات من الآتية حسب الإرشادات (5×4=20)

1. املأ الفراغ بالصحيح مما بين القوسين

- (أ) ..... هو واضع علم النحو. (الكسائي/ الخليل بن أحمد/ أبو الأسود الدؤلي)  
 (ب) ينتهي الفراء إلى المدرسة ..... (الكوفية/ البصرية/ المصرية)  
 (ج) ..... أَلَف كتاب 'المقتضب'. (الأخفش/ الأصمعي/ المبرد)  
 (د) ..... من تلاميذ الخليل بن أحمد. (سيبويه/ ابن مالك/ أبو عمرو بن العلاء)

2. وفق بين العمودين

- |                     |            |
|---------------------|------------|
| (أ) الكتاب          | ابن السراج |
| (ب) الأصول في النحو | ابن مالك   |
| (ج) النحو الوافي    | سيبويه     |
| (د) الألفية         | عباس حسن   |

3. اكتب مثالا لكل باب من أبواب الثلاثي المجرد التالية:

- (أ) فعل يفعل: (ب) فعل يفعل: يفعل:  
 (ج) فعل يفعل: (د) فعل يفعل: يفعل:

4. ميّز الحروف الزائدة في الأفعال التالية.

- (أ) سافر (ب) اشترك (ج) تجلبب (د) استعمل

5. اكتب المشتقات واضبطها بالأشكال

- (أ) اسم الفاعل (ينصر): (ب) اسم المفعول (يستخدم):  
 (ج) اسم التفضيل (يعلم): (د) اسم المرة (يجلس):

6. أعرب الجمل التالية.

- (أ) الزراعة عماد الثروة (ب) متى السفر؟  
 (ج) نعم الوطن الهند (د) زهرة صفراء ذبلت

(3×8=24)

II. بين ثلاثة من الآتية مع الأمثلة

7. تصريف المضارع المجزوم  
 8. إعراب الأسماء الخمسة  
 9. إعراب المقصور والمنقوص



10. الأسماء الموصولة
11. طريقة تيسير حفظ صيغ الأفعال من الثلاثي المجرد
- III. اكتب مقالة مفصلة عن ثلاثة من الآتية
- (3×12=36)
12. الممنوع من الصرف وإعرابه
13. أسلوب الشرط
14. ما يعمل عمل الفعل
15. نشأة علم النحو وتطوره
16. دور سيبويه في تطوير علم النحو



**CORE COURSE - 02**  
**PROFICIENCY IN SPOKEN ARABIC (MSA)**

Course Code	MAARA01C02
Semester	1
No. of Credits	4
No. of Contact Hours	5
Examination Duration	3 Hours
Maximum Marks	CE: 20, ESE: 80

**Course Outcomes:**

- CO1: Converse in Arabic with any situations of daily life
- CO2: Speak on any contemporary issues
- CO3: Express his own opinions and his personal interest in Arabic
- CO4: Apply advanced techniques of speech such as logical comparison, common speeches, debate, supporting the opinions with evidence, analyzation and discussion of contemporary issues.
- CO5: Explore new ways of speech such as football commentaries, news reading etc.

**Course Outline:**

<p style="text-align: center;"><b>Module 1</b> Practice on different Phrases of following situations (32 Marks)</p>	<b>Unit 1</b>	<p>أكثر العبارات شيوعاً عند التحدث في التحية والتعارف / الأمر الشخصية / التسويق / الطعام والمطاعم / السياحة / أمر عامة.</p>
	<b>Unit 2</b>	<p>كيف تقدم نفسك للآخرين؟ كيف تتحدث عن حياتك اليومية؟ كيف تصف السن والجسم واللون والجنس والحالة المادية والشخصية والخلق والسلوك والحالة الصحية والحالة الاجتماعية والجنسية / القارة والعرق؟ دراسة عبارات عامة مختارة مع الأمثلة.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Module 2</b> Spoken Arabic Practice using various conversations and texts (32 Marks)</p>	<b>Unit 1</b>	<p>المدرسة / في حجرة الدراسة / في السوق / مع البقال / في محل الملابس / الطعام والشراب / في الفندق / العمل / مع مدير الشركة / السفر / في المصرف / في المستشفى. الجهات / هل تعرف الزمن؟ / الجو / الشارع / في محطة الوقود / البحث عن الشقة / / الشبكة الدولية / في الملعب / عطلة نهاية الأسبوع</p>



	<b>Unit 2</b>	نصائح لتعلم اللغات الأجنبية/ كيف تقرأ الجريدة العربية؟/ كيف تدير ميزانية أسرتك؟/ ماذا تعرف عن اللوز؟ النشاط يجدد دماغ الشباب/ لماذا أصبح الأول من مايو عيداً للعمال؟/ متحف قطر وزدة صحراء/ جوز الهند بمدينة صلالة العمانية
<b>Module 3</b> Spoken Arabic Practice through Various Kinds of Speeches (32 Marks)	<b>Unit 1</b>	عبارات كلمة الترحيب، كلمة الرئاسة، كلمة افتتاحية، كلمة التهنئة، كلمة الشكر
	<b>Unit 2</b>	فن الخطابة وممارسة الخطابة في المواضيع التالية ( أهمية العلم في الحياة - العالم العربي - إمكانات دارجي اللغة العربية في العمل- ثقافة الهند، اليوم العالمي للغة العربية )
<b>Module 4</b> Spoken Arabic Practice through commentaries, anchoring, debates and News reading with support of videos (28 Marks)	<b>Unit 1</b>	عبارات مقدم البرامج/عبارات تعليقات كرة القدم. مناظرة (مشاهدة مناظرات قطر : الدورة الرابعة النهائية لمناظرات اللغة العربية أنموذجا)
	<b>Unit 2</b>	قراءة الأخبار ( النشرة الثقافية / مشاهدة برنامج كيف تحسن قراءتك الإخبارية: من قناة محمد عمر، رحلتي من التلفزيون السوري إلى السوشيال ميديا : من قناة أحمد فاخوري

**Prescribed Text Book:** Proficiency in Spoken Arabic (MSA)- Volume I, Prepared by Dr.Abbas.K.P, Assistant Professor,Dept.Of Arabic,Farook College (Autonomous),Kozhikode.

**References:**

1. العربية تحت أمرك، سلسلة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، عبد الرحمن ك.ك، أكاديمية كاليكوت، كيرالا.
2. العربية للحياة : سلسلة من أربعة كتب بمستويات تدريجية في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها ، الصادرة عن معهد اللغة العربية في جامعة الملك سعود.
3. سلسلة العربية للناطقين، منهج متكامل لغير الناطقين بالعربية، وزارة المعارف، إدارة الكتب المدرسية ، السعودية.



4. سلسلة العربية بين يدك لغير الناطقين بها، العربية للجميع ، الرياض ، المملكة العربية السعودية.

5. العربية للعالم

المواقع والقنوات

- [/https://learning.aljazeera.net](https://learning.aljazeera.net)
- قناة أحمد فاخوري في يوتيوب (Ahmad Fakhouri)
- قناة محمد عمر (Mohammad Omar)
- قناة عنادل في يوتيوب (Anadel)
- قناة مناظرات قطر في يوتيوب (Qatar Debate)
- قناة Madinah Arabic في يوتيوب

#### Question Paper Pattern:

PART			Marks	%
A	No. of Questions in the QP	6	20	25
	No. of Questions to be answered	5		
	Marks of each question	4		
B	No. of Questions in the QP	5	24	30
	No. of Questions to be answered	3		
	Marks of each question	8		
C	No. of Questions in the QP	5	36	45
	No. of Questions to be answered	3		
	Marks of each question	12		



**FIRST SEMESTER MA DEGREE EXAMINATION**  
**MAARA01C02: Proficiency in Spoken Arabic (MSA)**  
**Model Question Paper**

Time: 3hrs

MARK 80

I. اكتب عن خمسة من الأسئلة الآتية (5X4=20)

1. ماذا تفعل عادة يوم العطلة؟
2. لماذا تقرأ جريدة عربية؟
3. اكتب بعض العبارات العامة التي يستعملها مقدم البرنامج عادة؟
4. ما مهنة والدك؟ وما هي كيفية عمله؟
5. كدليل سياحي كيف تصف عن أهم الأماكن السياحية في ولايتك؟
6. ما هي المناظرة؟ أكتب بعض الكلمات الاصطلاحية المستخدمة فيها.

II. اكتب فقرة مفصلة عن ثلاثة من الأسئلة الآتية (3X8=24)

7. أعد حوارا يجري بينك وبين النادل في المطعم.
8. اكتب عشرين عبارة عامة مع مثالين لجمعها.
9. أعد نموذجا لتعليقات كرة القدم
10. أعد كلمة الترحيب لإلقاءها بمناسبة توزيع الجوائز للفائزين في المسابقات الأدبية المختلفة التي عقدت في كليتك
11. كيف تدير ميزانية أسرته؟

III. اكتب مقالة عن الإثنيين من الآتية (3X12=36)

12. كيف تقدم نفسك أمام الآخرين؟
13. أعد حوارا يجري عادة بين الزبون وبين الموظف في المصرف
14. أعد خطبة حول إمكانيات دراسي اللغة العربية في سوق العمل
15. أكتب بعض النصائح لتعلم اللغات الأجنبية بالإشارة إلى تعلم اللغة العربية أنموذجا؟
16. أعد أخبارا محلية بعشرة عناوين رئيسية



**CORE COURSE - 03**  
**DRAMA & SHORT STORY**

Course Code	MAARA01C03
Semester	1
No. of Credits	4
No. of Contact Hours	5
Examination Duration	3 Hours
Maximum Marks	CE:20, ESE:80

**Course Outcomes**

1. Appreciation and analysis of the dramatic & narrative elements in literature
2. Understanding the basic differences between drama and modern fiction
3. Estimating the scope of drama & short story in modern Arabic literature
4. Tracing the development of drama & short story in the Arab world

**Course Outline:**

<b>Module 1</b>  <b>General Study - Development of Drama in Arabic (32 Marks)</b>	<b>Part 1</b>	فن المسرحية وتطوره في العالم العربي - التأثير الغربي في نشوء المسرحية العربية - مساهمة الفرق المسرحية العربية المسيحية في بيروت ودمشق - مارون النقاش وأبو خليل القباني - يعقوب صنع وظهور المسرح المصري - المسرح الوطني في مصر
	<b>Part 2</b>	ظهور المسرحية الشعرية: أحمد شوقي، عزيز أباظة، عمر أبو ريشة، صلاح عبد الصبور، عبد الرحمن الشراقوي، معين بسيسو - جرج أبيض وفرقة في مصر - محمود تيمور، إبراهيم رمزي - توفيق الحكيم والمسرحية النثرية، المسرحية الذهنية، مسرح اللامعقول - المسرح العربي بعد توفيق الحكيم - المسرحيات بالعامية - المسرحيات الإسلامية، علي أحمد باكثير- المسرح العربي في مختلف الدول العربية
<b>Module 2</b> <b>Detailed Study of Drama (32 Marks)</b>	<b>Part 1</b>	مسرحية "شمس النهار" لتوفيق الحكيم - الفصل الأول (ص: 13-59)



	<b>Part 2</b>	مسرحية "مجنون يتحدى القدر" ليوسف العاني - من المجموعة "الصيرير" (ص: 38-50)
<b>Module 3</b> General Study - Development of Short Story in Arabic (32 Marks)	<b>Part 1</b>	خلفية الأدب السردي في التراث الأدبي العربي - أثر القصص القصيرة الغربية - حركة الترجمة للقصص القصيرة الغربية - دور الصحافة في الأدب السردي - القصص القصيرة المبكرة لسليم البستاني، كُتاب القصص السوريون الآخرون - محمد تيمور والقصة القصيرة الواقعية في مصر - مصطفى لطفي المنفلوطي، محمود تيمور
	<b>Part 2</b>	يوسف إدريس والقصة القصيرة الجديدة - يحيى حقي، إحسان عبد القدوس - القصة القصيرة التجريبية: جمال الغيطاني، عبد الحميد حدوقة - الكاتبات المشهورات في القصة القصيرة، سميرة عزام، مي زيادة، قمر كيلاني
<b>Module 4</b> Detailed Study of Short Stories (28 Marks)	<b>Part 1</b>	قصة "حياة لص" ليحيى حقي - من المجموعة القصصية "دماء وطن" (ص: 139-148) قصة "المركز الصحي" لمحمد زفزاف - من المجموعة القصصية "الأقوى" (ص 31)
	<b>Part 2</b>	قصة "في الطريق إلى برك سليمان" لسميرة عزام - من المجموعة القصصية "وقصص أخرى" (ص 25- 32) قصة "مغامرتي الأخيرة" لذكريا تامر- من المجموعة القصصية "النمور في اليوم العاشر" (ص: 127- 134)



**List of References:**

1. الدسوقي، عمر، المسرحية: نشأتها وتاريخها وأصولها، دار الفكر العربي: بيروت، 1954
2. إسماعيل، سيد علي، تاريخ المسرح في العالم العربي، مؤسسة هنداوي: القاهرة، 2016
3. أبو هيف، عبد الله، المسرح العربي المعاصر: قضايا ورؤى وتجارب، اتحاد كتاب العرب: دمشق، 2002
4. مندور، محمد، مسرح توفيق الحكيم، مؤسسة هنداوي: القاهرة، 2020
5. الكيلاني، نجيب، حول المسرح الإسلامي، مؤسسة الرسالة: بيروت، 1985
6. الدسوقي، عمر، في الأدب الحديث، دار الفكر العربي: القاهرة، 2000
7. الراعي، علي، القصة القصيرة في الأدب المعاصر، دار الهلال: القاهرة
8. النساج، سيد حامد، تطور فن القصة القصيرة في مصر، دار غريب: القاهرة، 1990
9. نخبة من المؤلفين، القصة القصيرة العربية: النشأة والحضور، دار ذات السلاسل: الكويت، 2019
10. الخطيب، عماد علي سليم، في الأدب الحديث ونقده، دار المصيرة: أمان، 2009

11. Rubin, Don, (1999), The World Encyclopedia of Contemporary Theatre, Vol. 4: The Arab World, London: Routledge
12. Jayyusi, Salam Khadra, Modern Arabic Fiction: An Anthology, New York: Columbia University press, 2005
13. Johnson-Davies, Denys, The Anchor book of Modern Arabic Fiction, New Delhi: The Anchor books, 2006
14. Badawi, M.M. (Ed.), (2006), Modern Arabic literature, London: Cambridge University press
15. Allen, Roger, An Introduction to Modern Arabic literature, London: Cambridge University Press, 1998

**Question Paper Pattern:**

PART		Marks	%
A	No. of Questions in the QP	6	20
	No. of Questions to be answered	5	
	Marks of each question	4	
B	No. of Questions in the QP	5	24
	No. of Questions to be answered	3	
	Marks of each question	8	
C	No. of Questions in the QP	5	36
	No. of Questions to be answered	3	
	Marks of each question	12	



Model Question Paper

**FIRST SEMESTER M.A. ARABIC DEGREE EXAMINATIONS**  
**CORE COURSE 03: MAARA01C03 – DRAMA & SHORT STORY**  
**(2023 Admission Onwards)**

Time: 3 Hours

Maximum Marks: 80

( 5 X 4 = 20 marks )

- اكتب مذكرة وجيزة عن أربعة من الآتية:

1. ما هي الفروق بين المسرح الذهني والمسرح اللامعقولي؟
2. اكتب عن ظهور المسرحية الشعرية في الأدب العربي
3. ماذا تعرف عن المسرحيات الإسلامية لعلّي أحمد باكثير؟
4. اذكر ملامح القصة القصيرة لغادة السمان
5. كيف يتميز دور محمد تيمور ومحمود تيمور في تطور القصة القصيرة العربية؟
6. ماهي الخصائص الفنية للقصة القصيرة عند يوسف إدريس؟

( 3 X 8 = 24 marks )

I. اشرح ثلاثة من الآتية مع ذكر السياق:

7. الواقع أنك لم تستطع إقناعها... هذا ما كنت أتوقعه... من أول كلمة نطقت بها.. لقد أضعنا الوقت سدى... والنتيجة هي النتيجة.. منذ شهر طوال.. اسمعي يا بنتي.. سأنزل على إرادتك.. وأمرني إلى الله.. كل ما قصدت إليه هو خيرك.. مصلحتك كلها أريدها وأنشدها.. لكن.. ما دمت تصرين على رأيك فأنت وشأنك.. وأعلمي أنك منذ الآن المسئولة وحدك عن مصيرك..
8. انظر.. كيف يسقي الإنسان الموت أخاه الإنسان؟ اتذكر ذلك.. هذه الحروب.. هذه المطاحن.. نزوة في نفس أحدكم كفيلة بأبادة شعب بأكمله.. انظر.. هذا الظلم.. هذا الاستعباد.. أنا الذي انتزعت من قلوبهم الرأفة والرحمة؟ أنا الذي سلبت من نفوسهم الإخاء والحب؟ أنا الذي خلعت عنهم



ثوب العدل والمساواة؟ لقد أراد الإنسان ذلك فكان له ما أراد! وأنت تفهمني بأني المجرم الوحيد،  
ناسيا أن الإنسان هو المجرم الأول..

9. النتيجة الطبيعية لمسلكه هذا أنه لم يدهش عندما سأله (عبده) ذات مساء (هل تحضر معنا هذه الليلة؟). ولم يكن هذا السؤال يخطر على باله فصمت ثم (قال: لما نشوف). فتواعدا بالقهوة. لم يدر نزاع كبير في نفس حسنين إبراهيم وكانت حجته كحججه السابقة أنه ما دام سيذهب متفرجا فلا خوف عليه.

10. وأخرجت ورقة من فئة الخمسة دراهم وقدمتها له. ثم سمعا صرخة قوية تلتها صرخات أخرى. قامت الممرضة وأطلت من النافذة فرأت امرأة تلطم وجهها وتلطشه بالماء تحت المطر. ورأت رجلين يبدوان كما لو فقدا وعيها وهو يتمرغان في ماء المستنقع، عادت مرتعبة إلى وسط الغرفة.. "ناري! يمكن أنه قد مات.."

11. فأغمضت عيني، وغرزت أظفاري في التراب، وتعالى صراخي متحشرجا مستغيثا، فلم يأبه لي منكر ونكير، وقدموا إلى أوراقا كثيرة قائلين: "هذه الأوراق مكتوبة بخطك وتتضمن إقرارك بكل ما فعلته من سيئات، فها وقعها وإلا.....". فبادرت إلى توقيعها دونما تردد، وانتظرت السياط برعب.

( 3 X 12 = 36 marks )

## II. أعد مقالة عن ثلاثة من الآتية:

12. تطور القصة القصيرة في الأدب العربي الحديث
13. تطور المسرحية العربية في بلاد الشام ومصر
14. الملامح الفنية لمسرحية "شمس النهار"
15. أعد استحضانا للقصة القصيرة "في الطريق إلى برك سليمان"
16. العناصر الاجتماعية كما صورت في القصة القصيرة "حياة لص"



**(Core Course & MAARA01C04)  
(Arabic Literature in India)**

Course Code	MAARA01C04
Semester	01
No. of Credits	04
No. of Contact Hours	05
Examination Duration	03 Hours
Maximum Marks	80

**Course Outcomes:**

CO1: Familiarize the historical background of indo-Arab relations in various periods

CO2: Identify the development and spread of Arabic language and literature in India

CO3: Understand the arrival of Arabic language in Kerala and various elements that helped in development of Arabic language in Kerala.

CO4: Remember eminent personalities and their works that contributed to the development of Arabic language in India at large and in Kerala in particular.

CO5: Analyse various Arabic Literary texts, both prose and poetry, authored in India and Kerala

CO6: Familiarize some works translated from or to Arabic in Kerala

**Course Outline**

<b>Module 1</b>	<b>Part 1</b>	دراسة عامة الخلفية التاريخية للعلاقات العربية الهندية - العلاقات الثقافية والعلمية (العهد العربي، العهد الغزنوي، العهد الغوري ودولة المماليك، عهد الخلق والتغالقة، العهد المغولي، عصر الاحتلال الإنجليزي والعصر الحديث) - تطور اللغة العربية وانتشارها في شبه القارة الهندية - الجامعات والمعاهد لخدمة اللغة العربية في الهند - الصحافة العربية والمجلات والدوريات العربية في الهند
	<b>Part 2</b>	دراسة عامة تطور اللغة العربية والأدب العربي في كيرالا - وصول الدعوة الإسلامية في مليبار - الدراسات العربية في كيرالا ومراكزها - الصحافة العربية والمجلات والدوريات العربية في كيرالا -
<b>Module 2</b>	<b>Part 1</b>	الشخصيات الهندية البارزة في مجال الأدب العربي والإسلامي - الإمام ولي الله الدهلوي (حجة الله البالغة) - ملا محمود الجونفوري (الشمس البازغة) - غلام علي آزاد البلغرامي (سبحة المرجان في آثار هندستان - مرآة الجمال) - صديق حسن خان



		<p>القنوجي (أبجد العلوم) - عبد الحي الحسني (نزهة الخواطر) - أنور شاه الكشميري (فيض الباري) - محمد يوسف كوكن (أعلام النثر والشعر في الأدب العربي الحديث) - أبو الحسن علي الندوي (ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين - رجال الفكر والدعوة في الإسلام - المسلمون في الهند) - محمد الرابع الندوي (تاريخ الأدب العربي - الأدب العربي بين عرض ونقد)</p>
	Part 2	<p>الشخصيات البارزة في ولاية كيرالا في مجال الأدب العربي والإسلامي - زين الدين المخدوم الكبير (تحريض أهل الإيمان على جهاد عبدة الصلبان) - زين الدين المخدوم الصغير (تحفة المجاهدين - فتح المعين) - القاضي محمد بن عبد العزيز (الفتح المبين) - القاضي عمر البنكوتي (نفائس الدرر - مقاصد النكاح) - أبو ليلي محمد بن ميران - عبد الرحمن الأريكلي (الجوهر المنظم في سيرة النبي المكرم) - الدكتور محيي الدين الألواني (الدعوة الإسلامية وتطورها في شبه القارة الهندية)</p>
Module 3	Part 1	<p>دراسة مفصلة - النثر العربي في الهند 1- "محمد إقبال في مدينة الرسول صلى الله عليه وسلم" من كتاب "الطريق إلى المدينة" لأبي الحسن علي الحسني الندوي، دار القلم بيروت. 2- "باب سياسة المدينة" من مبحث "الاتفاقات" من كتاب "حجة الله البالغة" للإمام ولي الله الدهلوي</p>
	Part 2	<p>دراسة مفصلة - الشعر العربي في الهند 1- الأبيات المختارة من قصيدة "مرأة الجمال" للسيد غلام علي آزاد البلكرامي - وصف الجبهة والعين واللحظ والشفة والتبسم والحديث والخد والقرط والقلب والخلخال</p>
Module 4	Part 1	<p>دراسة مفصلة - النثر العربي في كيرالا 1- "في بدء ظهور الإسلام في مليبار" القسم الثاني من كتاب "تحفة المجاهدين في بعض أخبار البرتغاليين" للشيخ زين الدين المخدوم الصغير 2- "الأسرة المالكة المسلمة الأولى في الهند" الفصل الرابع من كتاب "الدعوة الإسلامية وتطورها في شبه القارة الهندية" للدكتور محيي الدين الألواني 3- الفصل الأول (صفحات 15-31) من ترجمة رواية "السكرية" لنجيب محفوظ بقلم الدكتور شمناذ بعنوان <math>\text{മിറാസിലിന്റെ തിരിച്ചറിയൽ}</math>، جرين بوكس تريشور، 2022 4- الفصل الأول (صفحات 7-13) من كتاب "أيام الماعز" ترجمة رواية مالايالامية "أدوجيفيتام" لبنيامين بقلم سهيل عبد الحكيم الوافي، الطبعة الثالثة، مكتبة آفاق: الكويت</p>
	Part 2	<p>دراسة مفصلة - الشعر العربي في كيرالا</p>



1- أبيات مختارة من قصيدة "تحريض أهل الإيمان على جهاد عبدة الصلبان" للشيخ زين الدين المخدوم الكبير – 25 بيتا من أول القصيدة – من "لك الحمد يا الله في كل حالة" إلى "فيا رب خذهم أهلكنهم بسطوة"
2- أبيات مختارة من قصيدة "إلى كم أيها الإنسان؟" للقاضي محمد بن عبد العزيز الكاليكوتي – عشرون بيتا من أول القصيدة
3- قصيدة "الزهرة الساقطة" ترجمة أبو بكر نمنندا لقصيدة "في نابوف" لكومار اناشان- (عشرون بيتا من أول القصيدة)

### List of References:

- 1- جمال الدين الفاروقي، أعلام المؤلفين بالعربية في البلاد الهندية، مركز جمعة الماجد للثقافة والتراث: دبي، 2013
- 2- زين الدين المخدوم، تحفة المجاهدين، المركز الهندي العربي: مومباي
- 3- محيي الدين الألواني، الدعوة الإسلامية وتطوراتها في شبه القارة الهندية، دار القلم: دمشق
- 4- الدكتور ويران محيي الدين، الشعر العربي في كيرالا، مبدؤه وتطوره، عربنت: كاليكوت، 2003
- 5- قاضي محمد بن عبد العزيز الكاليكوتي، قصيدة الفتح المبين، مطبعة الهدى: كاليكوت
- 6- الدكتور أشفاق أحمد، مساهمة الهند في النثر العربي خلال القرن العشرين، مطبعة مكوف: دلهي، 2003
- 7- أبو الحسن علي الندوي، المسلمون في الهند، المجمع العلمي الإسلامي: لكهنو، 1998
- 8- عبد الغفور القاسمي، المسلمون في كيرالا، مطبعة أكمل: مالابرام، 2000

### Question Paper Pattern:

PART		Marks	%
A	No. of Questions in the QP	6	20
	No. of Questions to be answered	5	
	Marks of each question	4	
B	No. of Questions in the QP	5	24
	No. of Questions to be answered	3	
	Marks of each question	8	
C	No. of Questions in the QP	5	36
	No. of Questions to be answered	3	
	Marks of each question	12	



## FIRST SEMESTER MA DEGREE EXAMINATION

MAARA01C04 - Arabic Literature in India

Core Course

Model Question Paper

Time: 3 Hours

Marks: 80

(4x5=20)

أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية

- 1- اكتب عن كتاب "ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين"
- 2- ما رأي زين الدين المخدم الصغير حول ظهور الإسلام في مليبار؟
- 3- كيف وصف غلام علي أزداد البلكرامي العين والتبسم في قصيدته "مرأة الجمال"؟
- 4- ما موضوع قصيدة "إلى كم أيها الإنسان؟" للقاضي محمد بن عبد العزيز الكاليكوتي؟
- 5- ما أهمية قصيدة "الفتح المبين"؟
- 6- ماذا تعرف عن خط عربي مالايلام؟

(8x3=24)

أجب عن ثلاثة من الأسئلة الآتية

- 7- يعد كتاب "نزهة الخواطر" سجلاً تاريخياً مرجعياً، اكتب فقرة مفصلة عن هذا الكتاب
- 8- اكتب عن الشيخ زين الدين المخدم الكبير ومؤلفاته العربية
- 9- اكتب خلاصة لقصيدة "ترباق لداء الفؤاد" لأن ك أحمد المولوي
- 10- اكتب عن العلاقات العربية الهندية في العهد المغولي
- 11- اكتب فقرة مفصلة عن نشاط الترجمة من اللغة العربية إليها في كيرالا

(12x3=36)

أجب عن ثلاثة من الأسئلة الآتية

- 12- اكتب مقالة حول الشعر العربي في كيرالا ومراحل تطوره
- 13- اكتب مقالة حول "باب سياسة المدينة" من كتاب "حجة الله البالغة" للإمام ولي الله الدهلوي
- 14- اكتب مقالة حول التخمس والتذليل على القصيدة الوترية للشيخ صدقة الله القاهري
- 15- اكتب مقالة عن الأسرة المالكة المسلمة الأولى في الهند كما وصفها الدكتور محيي الدين الألواني
- 16- اكتب مقالة نقدية عن قصيدة الزهرة الساقطة مع مقارنة مع أصلها المالايلامي



**(Elective Course & MAARA01E01)**  
**(Functional Writing in Arabic)**

Course Code	MAARA01E01
Semester	01
No. of Credits	04
No. of Contact Hours	05
Examination Duration	03 Hours
Maximum Marks	40

**Course Outcomes:**

- CO1: Familiarize the definition, relevance, scope and features of Functional Writing  
 CO2: Identify the Arabic Orthography and usage of Punctuation Marks  
 CO3: Understand the Precise Writing, Letter Writing, Note Making and Preparation of Forms  
 CO4: Prepare Notices, Ads, Invitations, Instructions, Meeting Minutes and Bio Data

**Course Outline**

<b>Module 1</b>	<b>Part 1</b>	مدخل إلى الكتابة الوظيفية مفهوم الكتابة الوظيفية – أهمية الكتابة الوظيفية – الفرق بين الكتابة الوظيفية والكتابة الإبداعية – ميزات الكتابة الوظيفية – مجالات الكتابة الوظيفية – علامات الترقيم – قواعد الإملاء (كتابة الهمزة)
	<b>Part 2</b>	التلخيص مفهوم التلخيص – قواعد التلخيص ومهاراته – مراحل عملية التلخيص نموذج التلخيص من كتاب عبد الباري، ماهر شعبان، الكتابة الوظيفية والإبداعية، دار المسيرة للنشر والتوزيع: عمان، 2014، صفحة 67-68
<b>Module 2</b>	<b>Part 1</b>	الخطابات مفهوم الخطابات – مقومات كتابة الخطاب – أنواع الخطابات خطاب المودة لأبي منصور الثعالبي النيسابوري – خطاب التوظيف – من كتاب عبد الباري، ماهر شعبان، الكتابة الوظيفية والإبداعية، دار المسيرة للنشر والتوزيع: عمان، 2014، صفحة 73-74
	<b>Part 2</b>	تدوين الملاحظات مفهوم تدوين الملاحظات – كيفية أخذ الملاحظات وتدوينها – أساليب تدوين الملاحظات



		مثال تدوين الملاحظات بأساليب مختلفة من كتاب عبد الباري، ماهر شعبان، الكتابة الوظيفية والإبداعية، دار المسيرة للنشر والتوزيع: عمان، 2014، صفحة 80-83
Module 3	Part 1	كتابة اللافتات والإعلانات مفهوم اللافتات والإعلانات – مهارات كتابة اللافتات – مقومات كتابة الإعلانات أمثلة اللافتات من كتاب عبد الباري، ماهر شعبان، الكتابة الوظيفية والإبداعية، دار المسيرة للنشر والتوزيع: عمان، 2014، صفحة 108 نموذج إعلان من كتاب عبد الباري، ماهر شعبان، الكتابة الوظيفية والإبداعية، دار المسيرة للنشر والتوزيع: عمان، 2014، صفحة 110
	Part 2	كتابة الدعوات مفهوم الدعوات ومهارات كتابتها نموذج دعوة خاصة من كتاب عبد الباري، ماهر شعبان، الكتابة الوظيفية والإبداعية، دار المسيرة للنشر والتوزيع: عمان، 2014، صفحة 112
Module 4	Part 1	كتابة الإرشادات مفهوم كتابة الإرشادات ومهاراتها نموذج إرشادات عامة لرواد المكتبة من كتاب عبد الباري، ماهر شعبان، الكتابة الوظيفية والإبداعية، دار المسيرة للنشر والتوزيع: عمان، 2014، صفحة 113
	Part 2	كتابة البيانات الشخصية مفهوم البيانات الشخصية – محتوى السيرة الذاتية نموذج البيانات الشخصية من كتاب عبد الباري، ماهر شعبان، الكتابة الوظيفية والإبداعية، دار المسيرة للنشر والتوزيع: عمان، 2014، صفحة 140-141
ملاحظة مهمة:		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• يوصى بتزويد الطلاب بنماذج إضافية غير الواردة في المقرر الدراسي لكل نوع من أنواع الكتابة الوظيفية وتحليل مقوماتها، وتدريب الطلاب على الكتابة من خلال الأنشطة الإنشائية</li> <li>• توزع الأسئلة في الامتحان وفقا للنسبة التالية: 15 علامة للنظرية و 25 علامة للتطبيق</li> </ul>		



**List of References:**

- 1- عبد الباري، ماهر شعبان، الكتابة الوظيفية والإبداعية، دار المسيرة للنشر والتوزيع: عمان، 2014
- 2- ملحم، د. إبراهيم أحمد، الكتابة الوظيفية لطلاب الجامعات العربية، عالم الكتب الحديث: إربد، 2016
- 3- الجعافرة، الدكتور عبد السلام يوسف، الكتابة الوظيفية في اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، الطريق للنشر والتوزيع: عمان، 2008
- 4- فضل الله، محمد رجب، عمليات الكتابة الوظيفية وتطبيقاتها، عالم الكتب: القاهرة، 2008
- 5- عبد الغني، أيمن أمين، الكافي في قواعد الإملاء والكتابة، دار التوفيقية للتراث: القاهرة، 2012

**Question Paper Pattern:**

PART			Marks	%
A	No. of Questions in the QP	6	10	25
	No. of Questions to be answered	5		
	Marks of each question	2		
B	No. of Questions in the QP	5	12	30
	No. of Questions to be answered	3		
	Marks of each question	4		
C	No. of Questions in the QP	5	18	45
	No. of Questions to be answered	3		
	Marks of each question	6		



## FIRST SEMESTER MA DEGREE EXAMINATION

## MAARA01E01- Functional Writing in Arabic

## Elective Course

## Model Question Paper

Time: 3 Hours

Marks: 80

(4x5=20)

أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية

- 1- ما الفرق بين الكتابة الوظيفية والكتابة الإبداعية؟
- 2- عرّف التلخيص لغة واصطلاحاً
- 3- ما أنواع الخطابات؟
- 4- اكتب كيفية أخذ الملاحظات وتدوينها
- 5- ما الفرق بين اللافتة والإعلان؟
- 6- ما مقومات كتابة محضر الجلسات؟

(8x3=24)

أجب عن ثلاثة من الأسئلة الآتية

7- لخص النص التالي في ضوء ما درسته من قواعد التلخيص:

إنها لحالة غريبة وشاذة حقا أن لا يتسنى لأبناء بلاد ذات حضارة وعزة وسيادة التعلم، وطلب العلم إلا بلسان أجنبي لا يمت إلى لغة أهل البلاد وتراثهم بصلة من قريب أو بعيد، والحقيقة أنه لم يكن بيد الاستعمار أداة أطوع في تفتيت وحدة الثقافة العربية، وتفريق كلمة العرب من طمس لغتهم القومية، باتباع الوسائل المختلفة من إبراز العاميات المحلية، ومن القول بفضل الحروف اللاتينية على الحروف العربية، إلى المناداة بعدم صلاح العربية للعلم والتعليم، وبذل الجهود المتصلة لاتخاذ اللغات الأجنبية عوضاً عنها، بل حتى إحلال تلك اللغات محل العربية في الحديث وليس خافياً أن العربية كانت ومازالت وستبقى من أقوى الروابط التي تجمع أفراد أمتنا العظيمة وشعوبها، وأن إضعافها والقضاء عليها معناه القضاء على أقوى مقومات وحدتنا القومية ومستلزماتها.

8- اكتب خطاباً تتقدم به لطلب وظيفة محاسب في شركة "لولو"

9- أعد إعلاناً عن المهرجان الثقافي الذي يعقده اتحاد الطلبة في كليتك

10- اكتب دعوة لنادي رئيس الجامعة للمشاركة في مؤتمر دولي في قسم اللغة العربية بمناسبة اليوم العالمي للغة العربية

11- اكتب خمس لافتات حول أهمية القراءة لإلصاقها في مكتبة الكلية

(12x3=36)

أجب عن ثلاثة من الأسئلة الآتية

- 12- بين علامات الترقيم ومواضع استعمالها
- 13- أعد استمارة اشتراك في مكتبة تابعة لجامعة كنور
- 14- اكتب ما لا يقل عن عشرة إرشادات عامة لمقيمي مسكن الكلية
- 15- اكتب محضراً لاجتماع اتحاد الطلبة في كليتك
- 16- أعد سيرة ذاتية تتبع قواعد كتابته



**ELECTIVE COURSE -02**  
**ARABIC FOR MEDIA AND JOURNALISM**

Course Code	MAARA01E02
Semester	1
No. of Credits	4
No. of Contact Hours	5
Examination Duration	3 Hours
Maximum Marks	CE:20, ESE:80

**Course Outcomes:**

- CO1: Familiarize the origin and development of Arabic Media and Journalism  
 CO2: Identify the Arabic journalism activities in India  
 CO3: Understand the News, Journalistic Articles, Editorials, Columns and different types of reports  
 CO4: Conduct and prepare interviews  
 CO5: Prepare Media Advertisements in Arabic  
 CO6: Understand the different types of News, Reports, Interviews, Debates and Advertisements from Arabic Channels and Newspapers.

**Course Outline**

<b>Module 1</b> <b>(32 Marks)</b>	<b>Part 1</b>	<p style="text-align: right;">مدخل إلى وسائل الإعلام</p> <p>تعريف الصحافة - وظائف الصحافة - أنواع الصحافة (الصحافة المطبوعة أو الورقية - الصحافة المرئية والمسموعة - الصحافة الإلكترونية أو الرقمية) - الفروع والمناصب في مجال الصحافة - تاريخ الصحافة العربية - أهم الصحف والمجلات والدوريات والإذاعات والقنوات العربية في العالم - تاريخ الصحافة العربية في الهند - أهم الصحف والمجلات والدوريات العربية في الهند - المصطلحات الصحافية - الكتابة الإبداعية للإعلام، د. عبد الجليل، أستاذ مساعد، كلية تي أم جي تيرور، مكتبة الهدى: كالكوت، 2020</p>
	<b>Part 2</b>	<p style="text-align: right;">كتابة الخبر الصحفي وتحليله</p> <p>تعريف الخبر الصحفي - أنواع الخبر الصحفي (محلي، دولي، سياسي، اجتماعي، رياضي، اقتصادي، علمي، حكومي وغيرها) - كيفية كتابة الخبر الصحفي - القواعد اللغوية التي يجب مراعاتها عند كتابة الخبر الصحفي - كتابة الخبر الصحفي</p>



		(العنوان - المقدمة - جسم الخبر - الخاتمة) - تحرير الخبر الصحفي. - الكتابة الإبداعية للإعلام، د. عبد الجليل، أستاذ مساعد، كلية تي أم جي تيرور، مكتبة الهدى: كاليكوت، 2020
Module 2 (32 Marks)	Part 1	كتابة المقال الصحفي تعريف المقال الصحفي - وظائف المقال الصحفي - أنواع المقال الصحفي - المقال الافتتاحي - العمود الصحفي - نموذج للمقال الافتتاحي - نموذج للعمود الصحفي كتاب أبو زيد، الدكتور فاروق، فن الكتابة الصحفية، عالم الكتب: القاهرة، 1990، صفحة 183-201
	Part 2	فن الحديث الصحفي تعريف الحديث الصحفي - الإعداد للحديث الصحفي - إجراء الحديث الصحفي - كتابة الحديث الصحفي - نموذج للحديث الصحفي - كتاب أبو زيد، الدكتور فاروق، فن الكتابة الصحفية، عالم الكتب: القاهرة، 1990، صفحة 13-52
Module 3 (32 Marks)	Part 1	التحقيق الصحفي والتقرير الصحفي تعريف التحقيق الصحفي - إعداد التحقيق الصحفي - كتابة التحقيق الصحفي - نموذج للتحقيق الصحفي - تعريف التقرير الصحفي - كتابة التقرير الصحفي - نموذج للتقرير الصحفي - أنواع التقرير الصحفي (التقرير الإخباري - التقرير الحي - تقرير عرض الشخصيات) - نماذج لأنواع التقرير - كتاب أبو زيد، الدكتور فاروق، فن الكتابة الصحفية، عالم الكتب: القاهرة، 1990، صفحة 93-115، صفحة 133-150، صفحة 151-175
	Part 2	الإعلان الصحفي فن الإعلان الصحفي - تعريف الإعلان الصحفي - خصائص الإعلان - أنواع الإعلانات في الصحف (إعلانات الأبواب الثابتة -



		الإعلانات التحريرية – إعلانات المساحة – الإعلانات المجمعمة – الإعلان في التليفزيون) - الكتابة الإبداعية للإعلام، د. عبد الجليل، أستاذ مساعد، كلية تي أم جي تيرور، مكتبة الهدى: كالكوت، 2020، صفحة 146- 155
Module 4 (28 Marks)	Part 1	وحدة تطبيقية الاطلاع على نماذج إضافية غير الواردة في المقرر الدراسي لكل نوع من أنواع الفنون الإعلامية وتحليل مقوماتها، والتدريب على كتابتها وإعدادها من خلال الأنشطة الإنشائية
	Part 2	وحدة تطبيقية استماع إلى الأخبار والتقارير والمقابلات والمناقشات والإعلانات على القنوات الفضائية العربية الدولية – التدريب بقراءة نشرات الأخبار والتقارير وإجراء الحديث والمقابلة الصحفية والمناقشات (لا تختبر مواد هذه الوحدة في امتحان نهاية الفصل الدراسي، بل تستخدم لتدريب الطلاب على المهارات وللإختبار والتقييم الداخلي فقط)
ملاحظة مهمة: • توزع الأسئلة في الامتحان وفقا للنسبة التالية: 35% علامة للنظرية و65% علامة للتطبيق		

## List of References:

- 1- أبو زيد، الدكتور فاروق، فن الكتابة الصحفية، عالم الكتب: القاهرة، 1990
- 2- د. عبد الجليل، أستاذ مساعد، كلية تي أم جي تيرور، الكتابة الإبداعية للإعلام، مكتبة الهدى: كالكوت،  
2020
- 3- مروة، أديب، الصحافة العربية نشأتها وتطورها، دار مكتبة الحياة: بيروت، 2007
- 4- ربيع، عبد الجواد سعيد محمد، فن الخبر الصحفي دراسة نظرية وتطبيقية، دار الفجر للنشر والتوزيع:  
القاهرة، 2005



5- الرفاعي، الدكتور شمس الدين، الصحافة العربية العملية، جامعة قارونس: بنغازي، 1978

6- العزاوي، محمد عبود، فن الخبر الصحفي، دار أمجد للنشر والتوزيع: عمان، 2018

**Question Paper Pattern:**

PART			Marks	%
A	No. of Questions in the QP	6	20	25
	No. of Questions to be answered	5		
	Marks of each question	4		
B	No. of Questions in the QP	5	24	30
	No. of Questions to be answered	3		
	Marks of each question	8		
C	No. of Questions in the QP	5	36	45
	No. of Questions to be answered	3		
	Marks of each question	12		



**FIRST SEMESTER MA DEGREE EXAMINATION**  
**MAARA01E02 - Arabic for Media and Journalism**  
**Elective Course**  
**Model Question Paper**

Time: 3 Hours

Marks: 80

- (4x5=20) أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية
- 1- ما وظائف الصحافة؟
  - 2- بين أجزاء الخبر الصحفي
  - 3- اكتب عن أنواع المقال الصحفي
  - 4- عرّف الحديث الصحفي
  - 5- بين أنواع التقرير الصحفي
  - 6- ما المراد بالإعلان المجمع؟
- (8x3=24) أجب عن ثلاثة من الأسئلة الآتية
- 7- أعدّ خبرا صحفيا حول استقالة وزير التربية في ولاية كيرالا
  - 8- اكتب عن فرع التحرير في مجال الصحافة
  - 9- اكتب عمودا صحفيا يهتم بالنقد الاجتماعي
  - 10- أعدّ إعلانا عن فتح باب التسجيل لمسابقة أدبية في كليتك
  - 11- اكتب تقريرا لعرض شخصية بارزة في الأدب العربي
- (12x3=36) أجب عن ثلاثة من الأسئلة الآتية
- 12- اكتب مقالة حول أهم الصحف والمجلات العربية في الهند
  - 13- اكتب مقالة حول نشأة الصحافة العربية وتطورها
  - 14- أعد حديثا صحفيا مع رئيس وزراء ولاية كيرالا
  - 15- اكتب مقالا افتتاحيا حول اليوم العالمي للغة العربية
  - 16- أعد تحقيقا صحفيا حول آثار كوفيد على التجار



**ELECTIVE COURSE - 03**  
**MODERN ESSAY, AUTOBIOGRAPHY & TRAVELOGUE**

Course Code	MAARA01E03
Semester	1
No. of Credits	4
No. of Contact Hours	5
Examination Duration	3 Hours
Maximum Marks	CE:20, ESE:80

**Course Outcomes:**

- Creating general awareness and knowledge in the areas of Essay Writing, Autobiographical and Travelogue Literature in Arabic
- Analysing the development of Essay Writing, Autobiographical and Travelogue Literature in Arabic
- Evaluating prominent Arab Writers in the field of Essay, Autobiography and Travelogue.
- Examining major Works in the areas of Essay Writing, Autobiographical and Travelogue Literature in Arabic

**Course Outline:**

<b>Module 1</b> <b>General Study:</b> <b>Essay in Arabic</b> <b>(32 Marks)</b>	<b>Part 1</b>	فن الرسائل و تراث العرب في أدب المقالة - ظهور الصحافة والمقالات الحديثة في الأدب العربي الحديث - المقالات الأدبية - المقالات الاجتماعية - المقالات السياسية - المقالات الدينية
	<b>Part 2</b>	تطور فن المقالة في البلاد العربية ومراحله - رواد فن المقالة العربية: مصطفى لطفى المنفلوطي - جبران خليل جبران - طه حسين - عباس محمود العقاد - أحمد أمين - إبراهيم عبد القادر المازني - مي زيادة - مصطفى صادق الرافعي - ميخائيل نعيمة - سلامة موسى - علي الطنطاوي - محمد الغزالي - عبدالرحمن الكواكبي.
<b>Module 2</b> <b>Detailed Study:</b> <b>Essay Writing</b> <b>(32 Marks)</b>	<b>Part 1</b>	مقالة "الجامعة كما أتصورها" لأحمد أمين من مجموعة "فيض الخاطر" (الجزء الأول، ص: 76-73) مقالة "الملاح التائه" لمصطفى صادق الرافعي



		من مجموعة "وحي القلم" (الجزء الثالث، ص: 1140-1135)
	<b>Part 2</b>	مقالة "العبودية والرق" لمي زيادة من مجموعة "المساواة" (ص: 35-27)  مقالة "ثقافتنا المعاصرة بين التعريب والتغريب" لقواد زكريا من مجموعة "خطاب إلى العقل العربي" (ص: 25-29)
<b>Module 3</b> <b>Autobiography in</b> <b>Arabic</b> <b>(32 Marks)</b>	<b>Part 1</b> <b>General Study</b>	السيرة الغيرية والسيرة الذاتية في الأدب العربي - أنواع السير الذاتية - المحاولات المبكرة في مجال السيرة الذاتية - الملامح البارزة لأعمال السيرة الذاتية باللغة العربية - الأعمال المهمة: "الأيام" لطف حسين - "أنا" لعباس محمود العقاد - "حياتي" لأحمد أمين - "أصداء السيرة الذاتية" لنجيب محفوظ - "يوميات نائب في الأرياف" لتوفيق الحكيم - "رأيت رام الله" لمريد البرغوثي - "أوراق العمر" ليوسف عوض - "كناس الدكان" ليحيى حقي - "سبعون" لميخائيل نعيمة - "البئر الأولى" لجبرا إبراهيم جبرا
	<b>Part 2</b> <b>Detailed Study</b>	السيرة الذاتية: "الأيام" لطف حسين الفصول الثلاثة الأولى من الجزء الأول (ص: 11-20) السيرة الذاتية: "رأيت رام الله" لمريد البرغوثي الفصل الأول (الجسر) (ص: 5-41)
<b>Module 4</b> <b>Travelogue</b> <b>(28 Marks)</b>	<b>Part 1</b> <b>General Study</b>	تاريخ أدب الرحلة في الأدب العربي - رحلات العرب قبل ظهور الإسلام وبعده - الملاحه العربية عبر العصور - أبرز الرحالة في القرون الوسطى : ابن بطوطة - المسعودي - البيروني - الإدريسي -



		المقدسي – اليعقوبي – ياقوت الحموي – ابن خلدون – اليعقوبي – أدب الرحلة العربية في العصر الحديث – ملامح أدب الرحلة الحديث – أبرز الكتاب في أدب الرحلة الحديث: رفاعة الطهطاوي – أمين الريحاني – توفيق الحكيم – أنيس منصور – محمد بن ناصر العبودي – سناء شعلان – أشرف أبو اليزيد
	<b>Part 2 Detailed Study</b>	أدب الرحلة: "على خطى ابن بطوطة ..... في قالقوطة" لأشرف أبي اليزيد (الرحلة في مليبار) من كتاب "التبادل الثقافي بين الهند والعالم العربي على مر العصور" (ص: 283-292)

**List of References:**

1. نجم، محمد يوسف، فن المقالة، دار الثقافة: بيروت، 1966
2. حنطور، أحمد محمد علي، فن المقال في الأدب المصري الحديث، مكتبة الآداب: بيروت،  
2008
3. صالح، أبو إسبع، ومحمد عبيد الله، فن المقالة: أصول نظرية، تطبيقات، نماذج، دار مجدلاوي:  
عمان، 2002
4. عباس، إحسان، فن السيرة، دار الثقافة: بيروت، 1996
5. الحديدي، عبد اللطيف محمد السيد، فن السيرة بين الذاتية والغيرية في ضوء النقد الأدبي، دار  
السعادة: القاهرة، 1996
6. شرف، عبد العزيز، أدب السيرة الذاتية، الشركة المصرية العالمية: مصر، 1992
7. قنديل، فؤاد، أدب الرحلة في التراث العربي، مكتبة الدار العربية للكتاب: القاهرة، 2002
8. فهيم، حسين محمد، أدب الرحلات، مجلة عالم المعرفة، العدد 138، المجلس الوطني:  
الكويت، يونيو 1989
9. ضيف، شوقي، الرحلات، دار المعارف: القاهرة، 1956
10. حمود، خضر موسى محمد، أدب الرحلات وأشهر أعلامه العرب ونتائجهم، دار الكتب  
العلمية، بيروت، 2017
11. حسين، حسني محمود، أدب الرحلة عند العرب، دار الأندلس: بيروت، 1983



**Model Question Paper**  
**FIRST SEMESTER M.A. ARABIC DEGREE EXAMINATIONS**  
**ELECTIVE COURSE 03:**  
**MAARA01E03 – MODERN ESSAY, AUTOBIOGRAPHY & TRAVELOGUE**  
**(2023 Admission Onwards)**

Time: 3 Hours

Maximum Marks: 80

I. اكتب مذكرة وجيزة عن أربعة من الآتية: (5 X 4 = 20 marks)

1. كيف ساهمت الصحافة العربية في تطوّر فنّ المقالة العربية الحديثة ؟
2. بيّن دور مصطفى لطفى المنفلوطي في ازدهار فن المقالة الأدبية.
3. اكتب عن مؤلفات محمد بن ناصر العبودي في أدب الرحلة العربية.
4. اذكر ملامح المقالة الفكرية لفؤاد زكريا
5. ماذا تعرف عن كتاب "حول العلم في 200 يوم" ؟
6. كيف يصوّر أشرف أبو اليزيد مشاهد مليبار في رحلته إلى كيرالا ؟

II. اشرح ثلاثة من الآتية مع ذكر السياق (3 X 8 = 24 marks)

7. إن الجامعة إن فعلت ذلك كانت مثلاً للطلبة يحتذي في تصرفاتهم. إنهم يخجلون أن يتحزبوا إذا كان كل الجو الجامعي حولهم لا يتحزب. إنهم يعودون إلى آباؤهم الروحيين إذا لعبت بهم الأهواء. إنهم يسمعون نبضات قلوب أساتذتهم كما يسمعون دقات ساعاتهم، يضبطون بأعمال أساتذتهم أخلاقهم كما يضبطون على ساعة الجامعة ساعاتهم.
8. والمدهش في كل هذا أن الفلاسفة لم يقبحوا العبودية ولم ينكروها، بل أقروها مع أن منهم من ذاق مرارتها كديوجنس الكلبي، وإبكتس، وأفلاطون الذي ظل أسيراً في مصر وصقلية حتى فداه أحد أصدقائه. وكل ما امتاز به أفلاطون هذا أنه لم يضرب عبده بيده، لأن الفلسفة والشعر رققا منه النفس ولطفا الشعور فحملاه على أن يوكل إلى سواه تنفيذ العقوبة في مملوكه!
9. وكان يخاف أشد الخوف أشخاصا يتمثلها قد وقفت على باب الحجرة فسدته سدا وأخذت تأتي بحركات مختلفة أشبه شيء بحركات المتصوفة في حلقات الذكر. وكان يعتقد أن ليس له حصن من كل هذه الأشباح المخوفة والأصوات المنكرة، إلا أن يلتف في لحافة من الرأس إلى القدم، دون أن يدع بينه وبين الهواء منفذا أو ثغرة. وكان واثقا أنه إن ترك ثغرة في لحافه فلا بد من أن تمتد منها يد عفريت إلى جسمه فتنااله بالغمز والعبث.



10. أخيرا! ها أنا أمشي بحقيبي الصغيرة على الجسر، الذي لا يزيد طوله عن بضعة أمتار من الخشب، وثلاثين عاما من الغربة. كيف استطاعت هذه القطعة الخشبية الداكنة أن تقصي أمة بأكملها عن أحلامها؟ أن تمنع أجيالا بأكملها من تناول قهوتها في بيوت كانت لها؟ كيف رمتنا إلى كل هذا الصبر وكل ذلك الموت؟ كيف استطاعت أن توزعنا على المنابد والخيام وأخزاب الوشوشة الخائفة؟

11. فجأة أرى آخر وجه يمكنني أن أتصور وجوده هنا، إنه وجه "تشي جيفارا"، الطبيب والكاتب وأحد أيقونات الثورة الكوبية حتى خارج الحدود. استأذنت السابق كي يعود. في الطريق الجبلية الصعبة، إلى موفق الحافلة مجددا، حيث ينتظر جيفارا الأوتوبيس، لألتقط له صورة مع عشرات المواطنين. لكن إذا عرف السبب بطل العجب، ففي الانتخابات المحلية بأربع ولايات هندية ومنطقة اتحادية واحدة في 16 مايو من العام حققت جهة اليسار الديمقراطية ممثلة في الحزب الشيوعي الهندي، والحزب الشيوعي الهندي الماركسي انتصارا انتخابيا كبيرا في ولاية كيرالا.

( 3 X 12 = 36 marks )

III. أعد مقالة عن ثلاثة من الآتية:

12. المراحل المهمة في تطور المقالة العربية الحديثة
13. تطور أدب الرحلة العربية في العصر الحديث
14. السيرة الذاتية العربية وأهم المؤلفات فيها
15. المأساة الفلسطينية كما صورت في "رأيت رام الله"
16. قارن بين "الأيام" لطفه حسين و"يوميات نائب في الأرياف" لتوفيق الحكيم